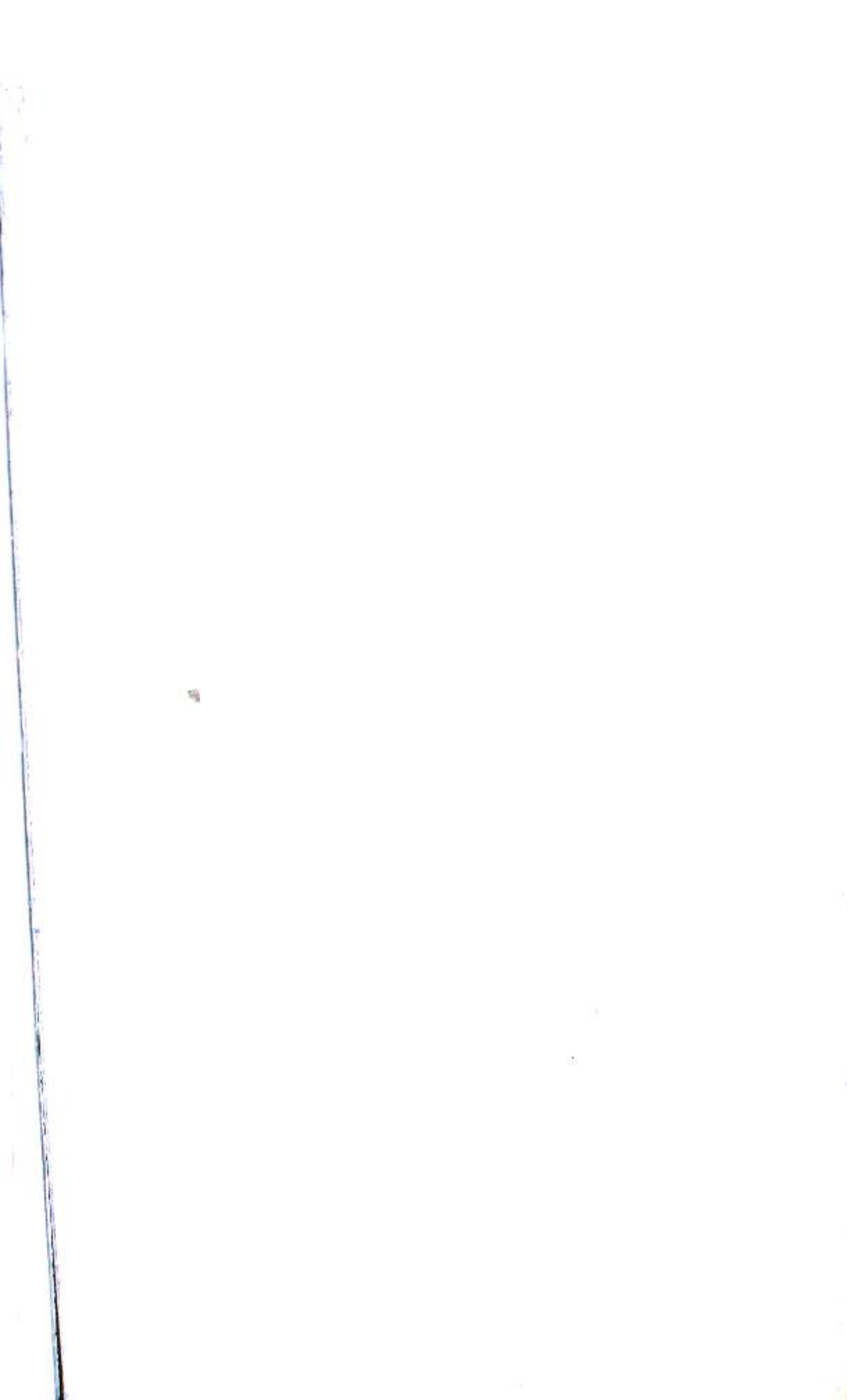


361

أبو الكلام آزاد

فرائد کلمہ کی سورتیں

ترجمہ و تفسیر



# قرآن حکیم تین سو تین

ترجمہ و تفسیر

ابوالکلام آزاد

ناشر

ادبستان — لاہور

✓  
۲۹۷۰۱۶۲

ق ۳۰۶

۱۵۲۲۱

ناشر: محمد رفیق ملک ۵/۱

ادبستان - لاہور

طابع — اشرف پریس - لاہور

طباعت ٹائپل: ادبستان پریس - لاہور

اشاعت: مارچ ۱۹۶۹ء

قیمت: دو روپے

سورۃ والتین \_\_\_\_\_ ۹

سورۃ قدر \_\_\_\_\_ ۷۷

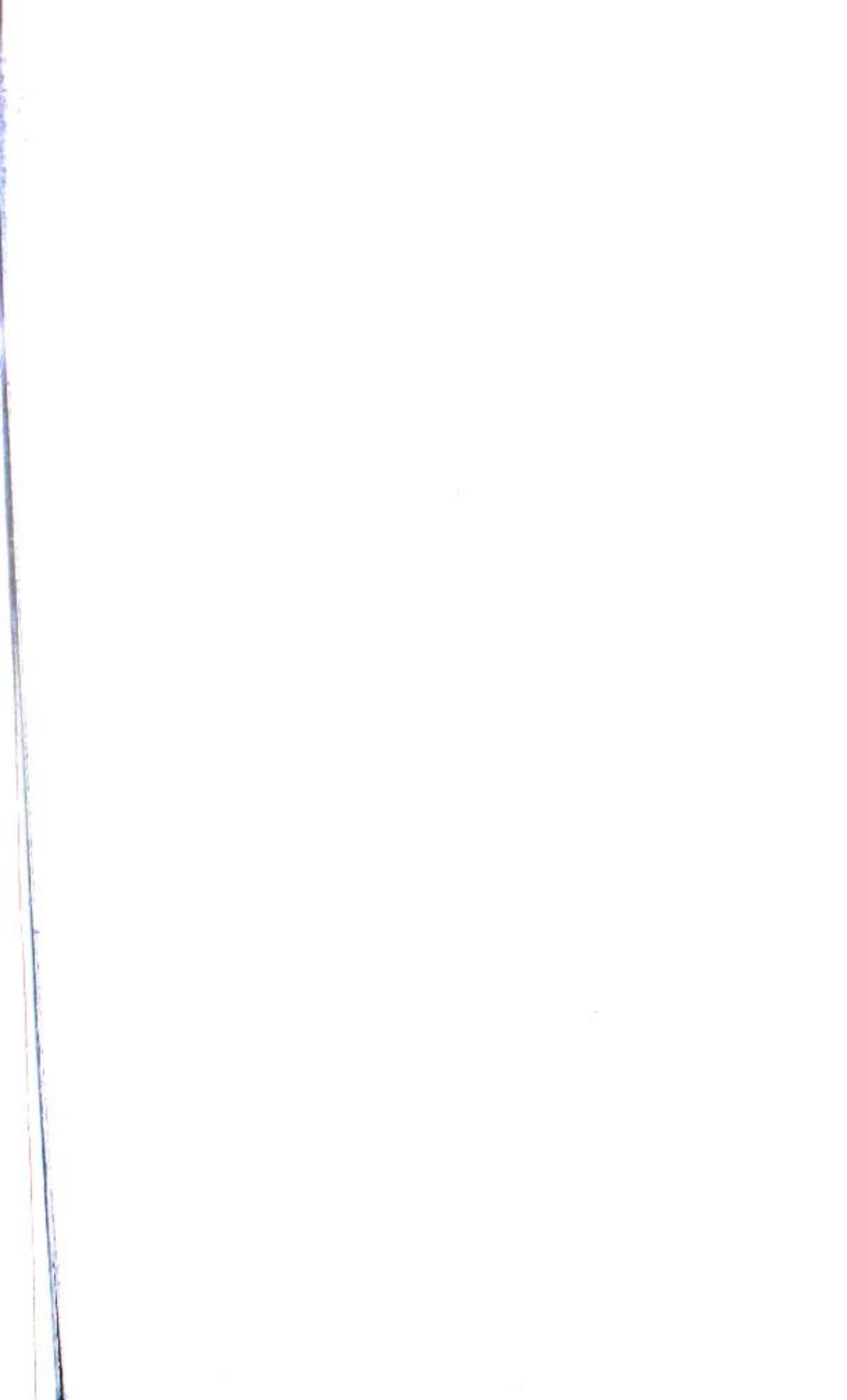
سورۃ والعصر \_\_\_\_\_ ۱۰۹

مقصود مساجد (سورۃ جن کی ایک آیت) ۹۷

الهدى  
و  
الهدى  
من  
انتخاب

اگر ہم چاہتے ہیں کہ قرآن کو اس کی حقیقی شکل و نوعیت  
 میں دیکھیں تو ضروری ہے کہ پہلے وہ تمام پروے  
 بیٹا میں جو مختلف عہدوں اور مختلف گوشوں کے  
 مخالفی مؤثرات نے اس کے چہرے پر ڈال  
 دینے میں، پھر اگے بڑھیں اور قرآن کی حقیقت خود  
 قرآن ہی کے صفحوں میں تلاش کریں۔

ترجمان القرآن جلد اول (مبشر آئین)





سُورَةُ الْاٰتِيْنَ

وَالشَّيْءِ وَالْحَيُّونَ ۚ وَطُورِ سِينِينَ ۚ وَهَذَا  
الْبَلَدِ الْأَمِينِ ۚ لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي  
أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ۚ ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ  
سَافِلِينَ ۚ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ۚ فَمَا يُكَذِّبُكَ  
بَعْدُ بِالذِّكْرِ ۚ أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمَ الْحَكَمِينَ ۚ

مولانا ابوالکلام آزاد کی تفسیر سورہ وائین سے  
پہلے اسی سورہ کی تفسیر از مولانا مظہر الدین صاحب  
شیرکوٹی آپ کے مطالعہ میں آئے گی پہلی تفسیر الجارح  
۱۰ دسمبر ۱۹۱۵ء میں مولانا مظہر الدین صاحب کے قلم  
سے شائع ہوئی۔ اس پر مولوی وصی احمد صاحب بکرائی  
نے مولانا ابوالکلام آزاد کی خدمت میں پندرہ ورق استفسار  
پیش کئے جن کے جواب میں مولانا نے تفسیر سورہ وائین  
کا جواب الجارح ۲۵ فروری اور ۲۳ اپریل ۱۹۱۶ء میں شائع ہوئی

انسان جب فٹہ زنگوں کی طرح حرکت کرتا ہے تو دیکھتا ہے کہ نیچے زمین  
 ہے اور اوپر آسمان ہے۔ ان کی مساحت کے خیال سے بالآخر اور ان  
 کی مساحت ان کے ذرات سے باہر ہے۔ ایک طرف وہ عظیم الشان  
 جہازوں میں گھر ہے جن کی چڑھیاں نامعلوم جہازوں تک مرتفع ہیں، دوسری  
 طرف وہ نیر سمنہ کی بڑی اس سے ارد گرد و موفان شیڈز جن کے سامنے  
 انسان کی اسٹی ٹوکیو اس کی زمین بھی کافی کی طرح چھٹ جاتی ہے۔ ان عظیم  
 تھین سٹیوں سے قطع نظر کر کے سب وہ چھوٹے چھوٹے جسموں کی قوت پر  
 توجہ دینا ہے تو اور زیادہ متعجب ہوتا ہے کہ ہستی و حیات کے یہ حقیقتات  
 حاکمیت و عمل کی کیسی تیرت ان کی مثالیں اپنے اندر رکھتے ہیں !!

وہ ڈسنے والے سانپوں کی برق رفتاری پر خیال کرتا ہے۔ خونخوار  
 جانوروں کی طاقت کو دیکھتا ہے۔ ابر کے ایک معمولی ٹکڑے سے بڑے  
 بڑے شہروں کا زبرد بر ہونا اس کے سامنے آتا ہے۔ پھونک سے  
 اڑ جانے والی چٹکاری کی قوت اس کے پیش نظر ہوتی ہے اور جہاں تمام

مناظر قدرت کو اپنے سامنے لاتا ہے تو بے اختیار پکار اٹھتا ہے کہ اے... ہستی  
 انسانی! تو کیا ہے؟ تیری حقیقت کچھ بھی نہیں۔ بحر وجود میں پانی کا ایک  
 بلبلہ، عالم خلق میں ہوا کا ایک جھونکا، میدان تکوین میں مجموعہ عناصر کا ایک  
 نقش پا۔ ...

لیکن سورہ مبارکہ "المتین" میں قرآن حکیم نے اس شبلی کی تردید کی ہے  
 اور شرف انسانی کے دلائل جبینہ پیش کئے ہیں۔ اس نے بتایا ہے کہ عالم  
 وجود کی دوسری چیزوں کے ساتھ انسان کو کیا نسبت ہے؟ بلاشبہ انسان  
 پانی کا بلبلہ ہے، مگر کون سا پانی؟ وہ جو آبِ بقاء کا ایک سرچشمہ ہے، کچھ  
 شک نہیں کہ انسان ہوا کا ایک جھونکا ہے مگر کس ہوا کا؟ وہ جو بارگاہِ وحدت  
 کی ایک لہر ہے۔ ناں یقیناً انسان کا وجود ایک نقش پا ہے، مگر کیا نقش  
 پا؟ وہ جو وجود بحت کا سب سے زیادہ مکمل نشان ہے۔ خلاصہ یہ کہ  
 سریرِ ظہور کا تاجدار اور منصبہ شہود کی رونق، وجود انسانی ہی ہے۔

انسان کا انشرفِ خلاق ہونا ایک ایسا بین دعویٰ ہے جس کے لئے  
 احتیاج دلیل نہ ملتی۔ لیکن اپنی ہستی سے خود فراموشی ہی کبھی کبھی مافیہ کار ہو  
 جاتی ہے اور اکثر دنیا کے بڑے بڑے اعمال صرف اتنے نئے ناتمام  
 رہ جاتے ہیں کہ ان کے کرنے والے اپنے آپ کو نہایت ضعیف و ناتواں  
 سمجھ کر ہمت ناردیتے ہیں۔ لہذا ایک ایسے ناموس الہی کے لئے جو  
 تباہی ناسلک شئی اور نور عبین کی حیثیت رکھتا ہو ضرور تھا کہ انسانی  
 نصیبت کی کامل حقیقت کو اس کے سامنے صاف صاف پیش کر دے۔

علاوہ ازیں یہ دین حنیف کے اس اہم ترین رکن کی ایک تمہید اور مقدمہ بھی لکھا جسے میں حضرت شاہ ولی اللہ رحمۃ اللہ علیہ کی اصطلاح میں "قانون مجازات" کے لقب سے تعبیر کروں گا۔

پس اس سورہ کے مضمون کی تقسیم دو قسموں میں ہو سکتی ہے۔

۱۔ انشرف انسانی کا ثبوت ۲۔ قانون مجازات

## مبحث اول

والتین والریثون وطور سینین وھذا البلد الامین

لقد خلقنا الانسان فی احسن تقویم -

انجیر، ریثون، طور سینا، مکہ معظمہ، اس دعویٰ پر شاہد ہیں کہ

ہم نے انسان کو بہتر سے بہتر حالت میں پیدا کیا ہے۔

تقویم کی تفسیر میں قاضی بیضاوی تحریر فرماتے ہیں :-

تعدیل بان خص بانقصاب القامة و حسن صورة

و استجماع خواص الکائنات و نظائر سائر الممکنات

(راستگئی)

تقویم کے معنی تعدیل کے ہیں اور اس سے مراد یہ ہے کہ

انسان سر و قامتی، حسن صورت اور کائنات کے تمام خواص

اور تمام ممکنات کی تمثیلات کا مجموعہ ہے۔

اسی مضمون کو امام رازی ان الفاظ میں ادا کرتے ہیں :-

التقويم تعبيراً اشئ على ما ينبغي ان يكون في التاليف  
 والتعديل يقال قومته تقويماً فاستقام وتقوم (انتحى)  
 تقويم کے معنی میں کسی شے کا ایسی حالت میں پیدا کرنا جس کے  
 لائق وہ اپنی تالیف و تعویل میں تھی۔ ایسے موقع پر جب کوئی  
 شے چند چیزوں سے ترتیب دے کر بنائی گئی ہو اور وہ  
 درست ہو تو اہل عرب کہا کرتے ہیں قومته لتربها  
 فاستقام وتقوم۔

حدیث ابن جریر طبری اپنی شہرہ آفاق تفسیر میں "تقویم کے مختلف معنی نقل کرتے  
 ہوئے اپنی رائے ان الفاظ میں خلاص فرماتے ہیں۔

وادی الاقوال فی ذلک الصواب ان يقال ان معنى  
 ذلک فی احسن صورة واعد لها (انتحى)  
 تقویم کے معنی میں بہترین قول یہ ہے کہ اس کے معنی احسن و  
 اعدل حالت کے ہیں۔

یہ تینوں تفسیر اور ان کے سوا اور مفسرین بھی اگرچہ ترتیب الفاظ تعبیر  
 مقصد میں مختلف ہیں تاہم منشا و نالی سب کا ایک ہے۔ یہ ضرور ہے کہ  
 بیضاوی نے نہایت مفصل اور جامع الفاظ میں تقویم کا مفہوم ادا کیا ہے  
 جس کا خلاصہ یہ ہے کہ کیا بلحاظ حسن صورت اور کیا بلحاظ بلندی قامت انسان  
 تمام ممکنات کی تمثیل اور کل کائنات کے خواص کا مجموعہ ہے اور یہ انسانی  
 شرف کی بہت بڑی دلیل ہے کہ جو اوصاف (مثلاً حیوانات میں رکنت اور

ارادہ و انتقام، نباتات میں نشوونما، ملائکہ میں طاعتِ ربِّ کریم و غیرہ وغیرہ،  
فرواً شرواً دیگر مخلوقات میں موجود ہیں، وہ سب کے سب ایک وجود انسانی  
میں مکنون ہیں۔ فیینظر الناظرون و یحسوا المشتاقون۔

اسی مضمون کو قرآن حکیم نے دوسرے مقامات پر بھی بیان کیا ہے  
صرف اجمال و تفصیل کا فرق ہے ورنہ مفسر و ایک ہے۔

ایک جگہ ارشاد ہوتا ہے،  
و صور کما فاحسن صورکم اے انسانو! خدانے تم کو بہترین  
صورت میں پیدا کیا ہے۔

یہاں صورت سے مراد صرف نقش و نگار جسمانی یا خرد و خیال نہیں، بلکہ  
صور معقولہ و قوائے اور اکیہ بھی ہیں۔ (کما صرح به الاصفهانی فی الذریعہ  
والمفسرون فی تفسیرہم)

دوسری جگہ بہت زیادہ تفصیل سے اس طور پر مذکور ہے۔  
ولقد کرمنا بنی آدم و حملناہم فی البر و البحر  
ورزقناہم من الطیبات و فضلناہم علی اکثر  
صمن خلقنا تفضیلاً۔

ہم نے بنی آدم کو بزرگی عطا فرمائی اور تری و خشکی میں ان  
کے چلنے کے لئے سواریاں بنائیں۔ عمدہ عمدہ چیزیں کھانے  
کو دیں۔ یہاں تک کہ مخلوقات کے اکثر حصہ پر ان کو فضیلت  
و بیادت حاصل ہے۔



ان تمام آیات کو ایک دوسرے کے ساتھ ملا کر پڑھنے سے معلوم ہو جاتا ہے کہ ان کا مقصد فضیلت انسانی کا ثبوت ہے۔ سورہ والنتین میں اس دعویٰ کو مدلل و مشرح کیا گیا ہے اور ثبوت میں چار و پینس بصورت قسم پیش کی گئی ہیں۔

تحقیقین نے محاورات عرب و اشعار جاہلیت سے اس کا فیصلہ کر دیا ہے کہ قسم اپنے مابعد بیان کے لئے شہادت و دلیل ہوتی ہے۔ امام رازی سورہ ذاریات کی تفسیر لکھتے ہوئے شروع ہی میں تحریر فرماتے ہیں۔

ان الایمان اللہی حلف اللہ، تعالیٰ بھا کھلا دلائل  
 اخرجہا فی سورۃ الایمان مثانہ قولہ لقاتل لمنہ  
 وحق نعمتہ الکثیرۃ انی لا ازال اشکوک۔ فیذکوانعم  
 وہی سبب مفید لداوام الشکر۔

تمام وہ قسمیں جو اللہ تعالیٰ نے قرآن شریف میں بیان فرمائی ہیں، سب کی سب قسم کی صورتوں میں دلال ہیں جس طرح کوئی اپنے حسن کا شکر یہ ادا کرنے کے لئے کہتا ہے وحق نعمتہ الکثیرۃ انی لا ازال اشکوک۔ اوداک قول میں نعمتوں کا ذکر دوام شکر کے لئے سبب قرار دیتا ہے۔

اس مسئلہ کو پیش نظر رکھتے ہوئے اب ہمارا فرض ہے کہ ہم یہ ثابت کریں کہ لقد خلقنا الانسان فی احسن تقوید پر یہ چار قسمیں تین از توحیٰ طور سینین، بلدا میں کیونکر دلیل ہو سکتی ہیں۔

# تین وزیتوں کی شہادت

تین کے معنی بعض مفسرین نے دشمن کے ایک پہاڑ اور بعض نے بیت المقدس کے ایک پہاڑی مقام کے بیان کئے ہیں لیکن یہ سب اقوال مروج ہیں اور ان کے ضعف کی طرف بیضاوی وغیرہ مفسرین نے اشارہ بھی کیا ہے۔ مناسب ہی نہیں بلکہ ضروری ہے کہ اس کے معنی اسی پھل کے لئے چائیں جس کو ہم اپنی زبان میں انجیر کہتے ہیں۔ اسی طرح زیتون سے بھی مراد وہی شہور پھل ہے جس سے روغن نکالا جاتا ہے اور جو اہل عرب کی ہر دلعزیز و حبان پرورد غذا ہے۔

ابن جریر لکھتے ہیں:

من المحسن فی قول اللہ والتین والزیتون قال تینکم  
 هذا الذی یوکل وزیتونکم هذا الذی یعصر (حدیثنا ابن  
 بشر)

حضرت نسائی سے مروی ہے کہ قرآن شریف میں تین سے مراد وہی پھل ہے جسے لوگ کھاتے ہیں اور زیتون سے مراد وہی پھل ہے جس سے روغن نکالتے ہیں۔

امام رازی اپنی تفسیر میں تین وزیتون کے معنی بیان کرتے ہوئے حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہما کا قول نقل کرتے ہیں۔ ہوتینکم وزیتونکم هذا۔ اسے اہل عرب تین وزیتون سے مراد وہی تمہارے مشہور پھل ہیں۔

ان دونوں الفاظ کے معنی متعین ہونے کے بعد غمہ کرو کہ یہ شرف انسانی پر کس طرح شاہد ہیں؛ تم جانتے ہو کہ انجیر ایک نہایت چھوٹا سا پھل ہے لیکن غذا و دوا میں بے شمار فوائد رکھتا ہے۔ ذائقہ کے لحاظ سے نہایت شیریں ہے۔ باغیچہ میں فوائد کے قاطع بلغم، بلین بلین، مسطہ کلینین، مسمن بدن وغیرہ اس کے معمولی خواص ہیں۔

پس انجیر شاہد ہے کہ جس طرح یہ جسم صغیر ہو کر بے شمار فوائد کا مجموعہ ہے اسی طرح زبردانسانی بھی جسما مختصر لیکن مختلف قوتوں کا پتلا، گوناگون جذبات کا سراپا، برقلموں اسرار کا مجسمہ ہے۔

بے شک اس کی مٹھی جو ہڈیوں کا ڈھانچہ عاظم تکوین کی غیر محدود کوہ پیکر، مستقیوں کے سامنے کچھ حقیقت نہیں رکھتا۔ مگر ان ہڈیوں میں ہی وہ طاقت ہے جو پہاڑوں کی چوٹیوں اور سمندروں کے طوفانوں کو مستحضر کر سکتی ہے۔

دوسری شہادت زیتون کی ہے۔ وہ یہ کہ جس طرح زیتون میں روغنِ حلول کٹے ہوئے ہے اور زیتون کی تدراس کے۔ روغن ہوں کی دہر سے ہے۔ اسی طرح انسانی جسم میں رُوح کا حلول ہے اور اس کا شرف بھی اس کی رُوح ہی سے ہے، اور نہ انسان مٹی کا ایک ڈھیر یا حسرات الارض کی گھناؤنی غذا ہے اور بس۔

یہاں پر دو سوال اور قابل غور ہیں۔ ایک یہ کہ جناب باری نے زیتون ہی کو شہادت کے لئے کیوں منتخب کیا جب کہ یہ فائدہ اور روغن دار

پھلوں یا اسی قسم کے تخموں سے بھی حاصل ہو سکتا تھا؟

اس کا جواب یہ ہے کہ اہل عرب جو قرآن کریم کے اولین مخاطب ہیں ان کے سامنے جو چیز بکثرت موجود تھی، وہ زیتون ہے اور جو فوائد غذا و دوا کے اعتبار سے انہیں حاصل ہو رہے تھے، وہ بالکل ان پر واضح و آشکار تھے۔

دوسرا سوال یہ ہو سکتا ہے کہ جب کہ رُوح جسم سے اعلیٰ و اشرف اور اس پر حاکم ہے تو اس کی شہادت کو جسم کی شہادت سے مقدم ہونا چاہئے اور اس لئے والتین کی جگہ والذیتون کے لفظ سے سورت کو شروع کرنا چاہئے تھا۔

یہ درست ہے مگر یاد رکھنا چاہئے کہ دلیل و اثبات کے موقع پر مقدم ہونے کا وہ چیزیں حتیٰ رکھتی ہیں جو تجارب و محوسات کے دائرہ میں ہوں۔ قطع نظر فلسفہ جدیدہ کے جس کی بنیاد کا سنگ اولین ہی تجربہ ہے۔ اگر ارسطو و افلاطون کے فلسفہ کو دیکھو اور کم از کم علامہ مہاری کی سلم کے آخر میں برٹان کی بحث سامنے رکھو تو معلوم ہو جائے گا کہ دلیل مفید یقین وہی ہو سکتی ہے جس کے مقدمات کی ترتیب امور یقینیہ اور تجربہ پر ہو یا کم از کم ایسے مقدمات کی طرف ان کی تخصیل ہوتی ہو۔ بہر حال جسم اور اس کے فوائد محسوس بالکل ظاہر ہیں اور رُوح غیر محسوس ہے پس اس لئے جسم کی شہادت کو حتیٰ تھا کہ وہ رُوح کی شہادت پر مقدم ہو اور سورت کو والتین ہی کے لفظ سے شروع کیا جائے۔

## نکتہ

زیتون کے لفظ میں ایک اور لطیف اشارہ ہے۔ وہ یہ کہ جب زیتون سے روغن نکال لیا جاتا ہے تو اس سے دوسرے فوائد کے علاوہ چمڑا بھی روشن ہو سکتا ہے اور وہ اپنے ارد گرد تمام چیزوں کو منور کر دیتا ہے۔ اسی طرح وہ رُوح جو نفسِ منصری میں مقید ہے اگر بقدر طاقت بشری اس کو بھی علائقِ مادیہ سے پاک و صاف کر لیا جائے تو پھر اس سے بھی بہت سی تاریک رُوحیں منور اور ظلماتی قلوب روشن ہو سکتے ہیں۔

## طور سینیہ کی شہادت

طور سینیہ کی تفسیر میں تمام منسوخین اپنی عادتِ قیام کے موافق بہت سے احتمالات بیان کرتے ہیں۔ مگر دراصل یہ سب تکلف ہے۔ اس سے مراد وہی پہاڑ ہے جو حضرت موسیٰ کے لئے بلوہ گاہِ بانی اور نخی السریل کے لئے قانونِ شریعت کا مہبط تھا۔ ابن جریر نے بھی اس کو پس فرمایا ہے چنانچہ لکھتے ہیں :-

وَأَنَّ الْأَقْوَالَ فِي ذَلِكَ بِالصَّوَابِ تَأْتِيهِمْ قَالِ طُورِ

سِينِيَّ جَبَلٍ مَعْرُوفٍ -

صواباً تر قول اس بارے میں اس شخص کا ہے جو کہتا ہے -

کہ طور سینیہ سے مراد مشہور و معروف پہاڑ ہے۔

یہ شہادت ایک عجیب و غریب شہادت ہے جو ثابت کرتی ہے  
 کہ ضعیف و ناتواں انسانی پتلا میں مادی ترقی کی قوت کہاں تک ہے اور وہ  
 اپنے کمال کے بازوؤں سے اڑ کر کہاں تک پہنچ سکتا ہے؟ اس سے پہلے  
 تم بنی اسرائیل کی حالت پر نظر کرو۔ وہ ایک ایسی قوم تھی جس نے اسرائیلی برکت  
 اور حضرت ابراہیمؑ کے خدا کے وعدے کو فرعون کے قدموں میں پامال کر  
 دیا تھا۔ اس بد بخت قوم نے فطرت کی سب سے زیادہ گراں قدر نعمت  
 (یعنی حریت) کو ہمیشہ غیروں کی چو کھٹوں پر قربان کیا۔

یہی بد نصیب بنو اسرائیل تھے جو انسانی عبدیت کے خون سے  
 پیدا ہوئے، غلامی کے درد سے پلے، استبداد کی آب و ہوا میں بڑھے  
 رہے۔ یہاں تک کہ شرف قوی کا پاک جذبہ جس کی حفاظت دل کے خون اور  
 دماغ کی رُوح سے ہر فی چاہے تھی، نر اموش کر دیا گیا۔ آہ! صرف یہی نہیں  
 بلکہ انہوں نے دیکھا کہ غلام مہربوں کی خون آشام تلواریں اپنی پیاس ان کے  
 معصوم بچوں کے خون سے بجھاتی ہیں اور ان کی محذرات کی عصمت کی فرعونوں  
 کے وحشت کدہ پر قربانی ہو رہی ہے۔ یذبحون ابناءہم در سلیخون  
 سارہم مگر تاہم اس بے حس کی خدا سے باز نہ آئے کہ فاذھب انت  
 و ربک فقاتلاناھما قاعدت۔

بد قسمت عبرانیوں کی یہ حالت تھی، مگر جب جبل طور پر جس کی قسم اس  
 سورت میں کھائی گئی ہے، موسیٰ علیہ السلام کو قانونِ قدرت عطا ہوا اور اس  
 پر آئندہ نسل نے عمل کیا تو پھر وہ حالت ہوئی کہ جو غلام تھے وہ شہنشاہ ہو گئے

جس قوم کو مصر میں سوکھی روٹیوں کے ٹکڑے بھی پیٹ بھرنے کے لئے  
 چین سے نصیب نہ تھے، اس کے قدموں پر شام کے خزانے جمع کیے کینغاپو  
 اور جیشوں کے دلفریب سپرہ زاروں کی یہ قوم مالک ہوتی۔ امریوں اور  
 فرزیوں، حویوں اور پوسیوں کی دوسروں شہد ہانٹنے والی زمین ان کے قبضہ  
 میں آگئی۔ اسی کے اُفتاب جلال و عظمت سے بابل و نیوا کے قصر  
 جگمگاٹھے اور اسی کے عرب و شوکت نے مصر کے ایوانوں کو بلا دیا۔  
 یہ سب کچھ ہوا، صرف اس لئے کہ پہلے وہ صراطِ مستقیم دریاہ حق سے  
 بے خبر تھی اور اب اس پر عالم ہو گئی۔ پہلے وہ اس قانونِ انور سے جو طو  
 پر نازل ہوا، جو ترقی کے بے شمار سرا سے معمور تھا، غلام تھی اور اب  
 اس کی پرستار ہو گئی۔ یہی خداوند تعالیٰ نے اسی لئے طور کو جس سے ایک  
 بہت بڑی قوم کے عروج و زوال کی تاریخ وابستہ تھی، بطور شاہد کے پیش  
 کیا کہ دیکھو! یہ طور شاہد ہے کہ انسان کو ہم نے اشرقت میں پیدا کیا، کیا  
 یا وجود ایک حقیر و ضعیف تھی ہونے کے اس بار پر باز سب سے زیادہ  
 بلند نہیں ہے؟

جس طرح کہ پتے ہم کی شہادت اور اس کے بعد روح کی شہادت

ان تمام الفاظ سے شام کے قبائل مراد ہیں اور یہ جامع ہے  
 کتاب شروع ۱۱۱۳ء کے ان غلاموں کی طوائف میں حضرت  
 موسیٰ علیہ السلام سے انعامات کا وعدہ کیا گیا تھا

بیان کی گئی تھی۔ اسی طرح دوسری شہادت میں پہلے جسمانی و مادی ترقی کا ثبوت دے کر پھر حقیقی شہادت اس کی روحانی ترقی کی دلیل قرار پائی۔

## بلدا میں کی شہادت

وهذا البلاد الامین۔ این امن سے مشتق ہے جس کے معنی حفاظت کرنے کے ہیں۔ امانت کو امانت اسی لئے کہتے ہیں کہ اس میں حفاظت کی جاتی ہے۔ این اگر اسم فاعل کا صیغہ ہے اور اپنے حقیقی معنی امن میں یہاں مستعمل ہے تو اس کے معنی ہوں گے، "حفاظت کرنے والا" یا مثل تعین، یعنی مقبول اسم مفعول کے معنی میں استعمال کیا گیا ہے تو اس وقت اس کے معنی ہوں گے محفوظ۔ بہر حال دونوں صورتوں میں بلدا میں سے مراد مکہ معظمہ رزوا اللہ شرفہا، ہے۔ کذا صحیح الکشاف والوازی والبیضاوی وغیرہ۔

پہلی صورت میں مطلب یہ ہے کہ خانہ کعبہ فارغین اللہم رب تو شخص کو قتل کر کے بیت اللہ میں آچھپے، کے قصاص سے اور جانوروں کے شکار سے جب کہ وہ حرم میں داخل ہو جائیں، حفاظت کرنے والا ہے۔ کیونکہ نص قرآنی میں دوسری جگہ "حرما منا" موجود ہے۔

دوسری صورت میں مطلب یہ ہے کہ یہ کعبہ محترمہ قتل و غارت، جنگ و جدال وغیرہ سے محفوظ ہے۔ یہ جو حقیقی قسم ہے اور انصافی شرف کے جس شعبہ پر شہادت لائی گئی ہے، اس کو ہم اوپر لکھ آئے ہیں۔ اس کی تفصیل کے لئے



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين  
الذين هم خاتم النبيين  
مؤتمنين  
مؤيدون

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين  
الذين هم خاتم النبيين  
مؤتمنين  
مؤيدون

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين  
الذين هم خاتم النبيين  
مؤتمنين  
مؤيدون

والحمد لله رب العالمين

والصلاة والسلام على

لیکن حضرت اسماعیلؑ بھی اس مقامِ شملت سے محروم نہ تھے۔ چنانچہ جب راہِ حق میں اُن کو قربان کرنے کے لئے کہا گیا دانی اذبحک فاناظر ما ذاقتری) تو انہوں نے بلا تامل عرض کیا کہ اے باپ! اگر آپ قربان کرنے کے لئے تیار ہیں تو میں بھی قربان ہونے کے لئے حاضر ہوں۔ یا  
 ایت افعل ما تو مو مستجد فی انشاء اللہ من الصائیرین (۷۱۳)

کعبہ کرمہ جو ابھی پرستارِ اہل حق و خدا کا رانِ ملت کی بنا کردہ تعمیر ہے گویا تعلیمِ خدایت کی درسگاہ ہے جس کو یہ بزرگوار تعمیر کرتے جاتے تھے اور اپنے جذبہٴ عشق میں معمور ہو کر کہتے جاتے تھے۔

ربنا تقبل منا انک انت السميع العليم۔ ربنا و اجعلنا  
 مسلمین نك ومن ذريتنا امه صالحة لك و اارنا  
 منا سكتا و تب علينا انک انت التواب الرحيم  
 ربنا و ابعث فيهم رسولا منهم يتلوا عليهم آياتك  
 و يعينهم الكتاب و الحكمة و يذكيهم انک انت  
 العزيز الحكيم (آل عمران: ۱۵۶)

اے ہمارے خدا! تو ہمارے اس کام بنا د کعبہ کو قبول فرما  
 اس لئے کہ تو ہی ہماری دعا کو سننے والا اور ہمارے کاموں  
 کو جانتے والا ہے۔ اے پروردگار! اب تو ہم کو اپنا فرما بزرگوار  
 بندہ بنا لے اور ہماری نسل سے ایک مطیع و منقاد امت قائم  
 کر۔ اے خدا! اپنے ارکانِ عبادت ہم کو ہدایت کر اور

ہم پر رحمت نازل فرما کیونکہ تو ہی قواب و رحیم ہے اور پھر  
 اس اُمرت میں ایک ایسا رسول مبعوث فرما جو ان میں سے ہو  
 وہ رسول تیرے احکام اُن کو سنا دے اور تیری کتاب و  
 حکمت کی باتیں اُن کو سکھا دے۔ تو سب کچھ کر سکتا ہے  
 اسی لئے کہ تو سب پر غالب اور سرِ حُذِرِ حکمت ہے۔

پس در سگاہِ خلعت یعنی بیتِ ابراہیمیٰ اِس پر شاہد ہے کہ انسانی  
 رُوح کہاں تک ترقی کر سکتی ہے اور اِس کی انتہا کیا ہے؟ تم کو معلوم ہو گیا  
 کہ اِس کی ترقی اِس حد تک ہے جہاں پہنچ کر ایک ہی مقصود، ایک ہی مطلوب  
 اور ایک ہی شاہد و شہود سامنے ہوتا ہے جس کی چشمِ دابر و کے اشاروں اور  
 وہنِ حق طلب کی مسکراہٹ پر اپنی عزیز ترین چیزوں کو بھی قربان کر دیا  
 جاتا ہے۔

اِسے گم گشتگانِ طریقِ حق — اگر دینِ حقیقت تمہارے ہاتھوں  
 میں آئیگی جو ان تمہاری رگوں میں اور ابراہیمیٰ و عا کی اُمرت مسلّمہ تم ہو تو چہ  
 تمہارے لئے ذریعہ فلاح و نجات وہی نجات، وہی جوشِ عقبت، وہی  
 سودائے عشق، وہی طریقِ ابراہیمیٰ ہے جس کی شہادت تمہارا کعبہ مکرمہ بڑا بڑا  
 حال پیش کر رہا ہے اور اِس کی صدا اِس کے در و دیوار سے آرہی ہے۔

حضرت شاہ ولی اللہ نے جو اللہ ابالعباد اِس اور کو متصل بیان کیا  
 ہے کہ اِس کا وجود اور الٰہی اجتماع دوسرے جانداروں میں نہیں آتا  
 لیکن حصولِ سلطنت اور مقامِ عدلت، تیسری اور چوتھی قسمِ شاہد ہے اور

انسان ہی کے ساتھ مخصوص ہے۔ ان دو آخری خصوصیتوں میں سے پہلی  
قوت حیوانیہ انسانیہ، اور دوسری قوت ملکوتیہ کا خاصہ ہے۔ پس ان خصوصیتوں  
وقوی، ان فوائد و منافع کے انکشاف کے بعد کون ہے جو اس میں شک کر  
سکتا ہے کہ لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ۔

انتشار

۱۹۰۷

مولوی وحی احمد صاحب بگرامی

جناب علامہ دوران و حمید الزماں مولانا ابوالکلام صاحب آزاد

دام مجدکم

پس از سلام مسنون گزارش یہ ہے کہ جناب مولوی مظہر الدین صاحب  
شیرکوٹی نے جو سورہ والقیں پر روشنی ڈالی ہے، اس کے متعلق چند ضروری  
استفسارات ہیں۔ ملاحظہ ہو فرماتے ہیں :-

"انجیر، زیتون، طور سینا، مکہ معظمہ، اس دعویٰ پر شاہد ہیں کہ

ہم نے انسان کو بہتر سے بہتر حالت میں پیدا کیا ہے"

طور سینا اور مکہ معظمہ کی شہادت تو واضح ہے کہ حضرت موسیٰ اور

جناب رسالت مآب صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کی آنکھیں نور و سعادت سے

اپنی مقاموں پر منور ہوئیں ضعیف انسان کی بزرگی پر یہ دونوں صادر

کرتے ہیں اور اس لئے گواہ لائے جاسکتے ہیں۔ مگر تین اور زیتون کی

شہادت کے متعلق جناب مرصوفیوں فرماتے ہیں :-

۱۔ "انجیر ایک نہایت چھوٹا پھل ہے لیکن غذا و دوا

میں بے شمار فوائد رکھتا ہے۔ ذائقہ کے لحاظ سے منہایت  
 شیرین ہے۔ پانچواں طریقہ ذائقہ کے قانع بننے، ملین طبع، مظهر  
 کلیتین، مسہن بدن وغیرہ اس کے معجزاتی خواص ہیں۔ پس انجیر  
 شاید ہے کہ جس طرح جسم صغیر جو کہ بے شمار فوائد کا مجموعہ ہے  
 اسی طرح وجود انسانی بھی جسما منقصر لیکن مختلف قوتوں کا پتلا  
 ہے۔

۲۔ جس طرح زمینوں میں روغن سلول کئے ہوئے ہے  
 اور زمینوں کی قدر اس کے روغن ہی کی وجہ سے ہے اسی طرح  
 انسانی جسم میں بھی روح کا سلول ہے اور اس کا شرف بھی اس  
 کی روح ہی سے ہے۔ وہ نہ انسان ہی کا ایک ڈھیر ہے اور نہ  
 ہم نے یہ سب مائیکین موالی یہ پیدا ہوتا ہے کہ جس طرح انجیر اپنے  
 جسم صغیر میں بے شمار فوائد اور زمینوں اپنے قالب میں تیل کا خزانہ رکھتا ہے  
 اسی طرح روئے زمین پر اور نیز ملک عرب میں ہزاروں لاکھوں ایسے پھل ہیں  
 جو یہی خواص رکھتے ہیں۔ پھر کیا وجہ کہ اتنی بڑی شہادت پیش کرتے وقت نہاب  
 باری نے انجیر اور زمین ہی کو چنا؟

جناب موصوف کی توضیح سے تسکین نہیں ہوتی۔ انگریزی پڑھنے  
 والے طلبہ کی آنکھیں اور دل ظاہر ہے کہ آج کل کلام مجید کی معرفت و نکات  
 سے نا بینا ہیں۔ انہما آدھی شہرا ہر ہ قدم پہ ٹھو کریں کھاتا ہے اس صورت  
 میں بینا آنکھوں کا فرض ہے کہ صحیح راستہ بتا دیں۔ لہذا یہ ایضاً رسالہ مذمت

گرامی ہے کہ تین اور زیتون کی شہادت پر شکوک مذکورہ بالا کا لحاظ کرتے  
ہوئے جناب مزید روشنی ڈالنے کی تکلیف گوارا فرمائیں۔ باعثِ مشکوری  
ہوگا۔ والسلام:



تقسیم

حضرت مولانا ابوالکلام آزاد

## سورة التين

وَالتِّينِ ۝ وَالزُّبُرِ ۝ وَهَذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ ۝  
 لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ۝ ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ  
 سَافِلِينَ ۝ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ  
 مَمْنُونٍ ۝

الطَّبِيعَاتِ ۝ (البلاغ ۲۵، فروری، ۱۰ و ۱۱ مارچ ۱۹۱۶ء)

انجیر اور زیتون اطور سینا اور مکہ معظمہ شاہد ہیں کہ بلاشبہ ہم نے انسان کو  
 بہترین حالت عدل پر پیدا کیا۔ پھر انہی کو بد سے بدتر حالت میں پھینک دیا  
 مگر وہ لوگ کہ ایمان لائے اور عمل صالح کیسے تو ان کے اعمال کے نتائج  
 صرف بہتری ہی کے بنتے ہیں۔ ان کے عمل صالح کو بدلہ کبھی منقطع نہ ہوگا  
 ہمیشہ پھل دے گا۔ پس اس حقیقت کے سمجھ لینے کے بعد کون ہے  
 جو اعمال کے نتائج سے انکار کرے گا اور اس بارے میں رسول کی  
 تشبیہ کو جھٹلائے گا؟ کیا سب سے بڑا حکم کرنے والا خدا ہی نہیں ہے جس کے  
 قانون جزا و سزا میں کبھی تبدیلی نہیں ہو سکتی؟

بلاغ ۲۶، نومبر ۱۹۱۵ء میں لقد خلقنا الانسان فی احسن تقویم کا ترجمہ حسب  
 زبان ہے۔ ہم نے انسان کو ایک بہترین فطرت عاقلہ و مغومہ کے قالب میں پیدا کیا ہے۔

قرآنِ حکیم کے غیم و وس کو جو ذوقِ آپ کے نحو سے ظاہر ہوتا ہے،  
 اس سے یہ فقیر بہت خوش و قسمت ہے۔ اللہ تعالیٰ آپ سے ان باتوں میں  
 برکت و ثمرات عطا فرمائے اور آپ کے اعمال و انجمن سے ہمارے ہر  
 عمل کی عیبیں مٹ کر جو جائیں۔

آپ کا سوال دراصل لغوی اور لغوی ہے۔ لفظ "تفسیر" کا معنی ہے  
 شہیم کی جن سورتوں میں اللہ تعالیٰ نے حروفِ شکر کے ساتھ بعض اشیا اور  
 فرمایا ہے ان کی حقیقت اور جو اب قسم سے ان باتوں کو تفسیر  
 سورہ والین ہے۔ اور ان میں سب سے پہلے ان باتوں کی تفسیر  
 ہے۔ اور یہ حقائق قرآن کی کتابت میں اور یہ باتوں کی حقیقت  
 مختلف نظروں کو مختلف روشنیوں میں نظر آتی ہے۔ ان باتوں کے متعلق ایک  
 تفسیر امام رازی رحمہ اللہ عابدی کی مٹی جس کو مولانا صاحب الدین صاحب نے اپنے  
 مضمون میں نہایت خوبی سے لکھا ہے اور ان کے خصائص کو نورا، انسانی  
 کے جسم و حقیقت کے خصائص سے تشبیہ و تمثیل میں لکھی ہے۔

نہیں کہ سورت کے موضوع اور لفظیہ اقسام کے ربط کے لئے صرف اتنا ہی کافی نہیں ہے۔ مزید غور و فکر اور جستجوئے حقیقت کے لئے قدم اٹھانا چاہئے میں آپ کے سوال کا جواب دو صحیفوں میں دوں گا۔

## چند مقدمات ہمہ

سب سے پہلے چند مقدمات آپ کے سامنے آجائیں جن پر ہمارے تمام مباحث تفسیر مبنی ہیں۔

۱۔ قرآن حکیم کی ہر سورت کا ایک موضوع (سب جیکٹ) ہے اور ازل سے لے کر آخر تک وہ سورت اسی پر مبنی ہے۔ جس قدر مطالب درمیان میں آگئے ہیں وہ سب کے سب اسی ایک موضوع اصلی کے ناگزیر و ضروری اطراف بحث و تعلیم ہیں۔

۲۔ ہر سورت کی ابتدا و انتہا اس موضوع کے معلوم کرنے کی

کنہی ہے۔

۳۔ جب ہر سورت کا ایک موضوع ہے تو یہ چیز بھی ضمناً آپ کو معلوم ہو گئی کہ قرآن کی تمام آیات باہم مربوط و مسلسل ہیں اور ایک نظم و سلوک حقیقی کے ساتھ سلسلہ بیان بتدریج اجمال سے تفصیل، دعویٰ سے دلیل، اور تعلیم سے امثال و نظائر کی طرف بڑھتا اور کھلتا جاتا ہے۔ اسی کو قرآن حکیم نے تقریباً آیات سے جا بجا تعبیر کیا ہے "صرف کے معنی لغت میں" *رد الشی من حالة الی حالة* کے ہیں۔ (کما صرح بہ الاصفہانی)

۴۔ "قسم" کے معنی شہادت و دلائل کے ہیں، قرآن حکیم نے جس چیز کو حروف قسم کے ساتھ پیش کیا ہے، وہ ایک شاہد ہے جو اپنے مابعد و عوقب کے لئے دلیل پیش کرتا ہے۔ قسم کا مقصد استنہاد ہوتا ہے۔ ہم خدا کی قسم کھاتے ہیں یعنی کہتے ہیں کہ خدا شاہد ہے کہ ہم نے جھوٹ نہیں بولا سورہ والفجر میں ہے :-

هَلْ فِي ذَلِكَ تَسْمَعُونَ ﴿۱﴾ یعنی ان چیزوں میں صاحب عقل کے لئے بڑی ہی شہادت ہے۔ منافقین کہتے تھے کہ "شهد انك لرسول الله"۔ ہم گواہی دیتے ہیں آپ اللہ کے رسول ہیں۔ خدا نے ان کی تکذیب کی اور کہا:

"اتخذوا ايمانهم جنة"۔ انہوں نے اپنی قسموں کو ڈھال بنا لیا ہے۔ یہ ظاہر ہے کہ منافقین نے شہادت دی مگر قسم نہیں کھائی مگر پس خدا نے خود ہی شہادت کو قسم سے تعبیر کر کے حقیقت کھول دی۔

لیکن چونکہ عام مفسرین متاخرین نے اس حقیقت پر غور نہیں کیا اس لئے وہ اس دھوکے میں پڑ گئے کہ قسم اس چیز کی کھائی جاتی ہے جس میں بڑائی اور عظمت ہو اس لئے تمام قسموں میں صرف عظمتوں ہی کو تلاش کرتے رہے۔ ان کی شہادت حق و ولایت حقائق پر نظر نہ ڈالی۔ امام رازیؒ کو فرماتے ہیں کہ قسم ایک طرح کی دلیل ہے لیکن چونکہ اصل حقیقت سے پوری طرح متاثر نہیں ہوا اس لئے اسی غلطی کو شروع کر دیتے ہیں جو اعتراف معنی دلیل کے ساتھ جمع نہیں ہو سکتی تھی۔ یعنی تین اور چیزوں کی عظمت اور بزرگی کو ثابت کرنا چاہتے ہیں۔

پھر جب اور کچھ نظر نہیں آتا تو فرماتے ہیں کہ تین (انجیر) کا مزہ بہت اچھا ہے اور وہ معدے کے لئے مسهل و ملین ہے اور زیتون کی لکڑی کے اندر تیل ہے۔ گویا نہ تو دنیا کے اندر کوئی اور پھل ملین ہے اور نہ کوئی اور شے اپنے اندر روغن رکھتی ہے۔

سچ یہ ہے کہ متاخرین میں یہ فضیلت و مزیت اللہ تعالیٰ نے صرف حضرت شیخ الاسلام ابن تیمیہ اور ان کے ارشد تلامذہ علامہ ابن قیم کے لئے مخصوص کر دی تھی کہ مخالف و معارف کتاب و سنت کے جمال حقیقی کو بے نظاہر کریں۔ اور جو پردے متاخرین نے یکے بعد دیگرے ڈال دیئے ہیں ان کو اللہ کی بخشی ہوئی قوت مجددہ و مصلحہ سے چاک چاک کر دیں۔ چنانچہ تاریخ اسلام کے ان دو عظیم الشان انسانوں نے اقسام القرآن کی اس حقیقت کو جانجا واضح کیا ہے اور موجودہ زمانے میں سب سے بڑا خوش نصیب انسان وہ ہے جس کے دلوں کو اللہ ان مصنفین حقیقی کی تصنیفات کے فہم و درک کے لئے کھول دے کہ ان کا نورِ علم مشکوٰۃ نبوت سے براہ راست ماخوذ تھا۔

## موضوع سورۃ وائین

دنیا میں انسان اپنے اندر دیکھتا ہے تو اس کو جذبات و شرافت کا ایک عجیب مخلوط اور نضار ہجوم نظر آتا ہے۔ باہر دیکھتا ہے تو اس کی ملامت مہیا اور مایوسیوں اس کی کامیابیوں اور امیدوں سے زیادہ نشہ آتیں۔

جذبات کے اعتبار سے وہ ایسا ہی وجود ہے جو کبھی شہرتوں کی طرح محبت و ہمدردی اور شرافت و عفت کا پیکر ہے اور کبھی قتل و بھارت اور خونریزی و سفالی میں سانپوں کے زہر سے بدتر اور دردوں کے کٹھنوں سے اسفل ہے۔ وہی انسان جو جانوروں کو تکلیف میں دیکھ کر ہمدردی کے جذبات سے معمور ہو جاتا ہے بسا اوقات اپنے بھائیوں کا بے دریغ خون بہانے لگتا ہے تاکہ ان کے خون سے اپنی آلودگی کی پیمائش بھلا۔ خارجی اعمال کے لحاظ سے اس کی بولکھولی اور زیادہ عجیب ہے۔ وہ ایک ہی وجود ہے جسے کبھی تاج و تخت سلطنت پر جہاں آتا ہوتا ہے اور کبھی کنوئیں کی طرح غلامی کی شاک و شوکت میں کھنکھاتا ہے۔ اس کی ہمت و عافیت عمارتوں کے بنانے، پہاڑوں کے کاٹنے، سمندروں کے خشک کرنے سے

منہیں تھسکتی اور کبھی ایسا ہوتا ہے کہ پتوں کی ایک دیوار کو کھڑا کرنا بھی اس کے لئے مشکل ہو جاتا ہے۔

وہ کبھی بجلی سے ڈرتا ہے، طوفان سے لڑتا ہے، آسمان کو دہشت و خوف سے دیکھتا ہے اور پھر اس قدر ان کے مظاہر و شتون سے مرعوب ہو جاتا ہے کہ ان کی پرستش و بندگی شروع کر دیتا ہے اور کہتا ہے کہ میں ان کے آگے صرف جھکنے اور عاجزی ہی کے لئے ہوں۔ ان کے تنزل و تسفل کے لئے یہ مثال بھی کافی نہیں۔ ایک وقت آتا ہے جب کہ دنیا میں پیچھے کے ان ٹکڑوں کے لئے جو راستوں میں ٹھوکریں کھاتے ہیں، عزت ہوتی ہے۔ پھر انسان کے لئے کوئی عزت باقی نہیں رہتی۔ وہ انسان ہو کر سچوں کے آگے ماتھا ٹیکتا، ان کو اپنے آقا اور خداوند کی طرح پوجتا اور اپنی حیات و ممت کو ان کی رضا و غضب میں منحصر یقین کرتا ہے۔ کتنا زیادہ سے زیادہ انسان کے آگے جھکتا ہے کہ وہ کتے سے اشرف و اعلیٰ ہے گھوڑا اور مالحقی انسان کے چاکر بن جاتے ہیں کہ انسان کی عظمت کا مقابلہ نہیں کر سکتے، مگر انسان کتے سے بھی بدتر اور گھوڑے اور مالحقی سے بھی اسفل ہے کہ اپنے سے اعلیٰ کے آگے منہیں بلکہ اپنے ہی جیسے کے سامنے یا اپنے سے بھی بدتر کے آگے جھکتا اور اذہا ہوتا ہے۔

تم کسی کتے کو نہیں دیکھو گے کہ وہ کسی کتے کے آگے عاجزی کبھی نہیں یہ انسان ہی ہے کہ اپنے جیسے ایک دوسرے انسان کو چاندی و سونے کے تخت پر بٹھاتا ہے اور پھر کتوں کی طرح اس کے آگے زمین



پر لوٹتا اور گردِ مذلت چھاٹتا ہے۔

اعمال انسانی کے اس اختلاف و تضاد اور انفعالات و تاثراتِ عملیہ کی اس بوقلمونی و رنگارنگی میں انسانی فطرتِ اصلیہ کی حقیقت گم ہو جاتی ہے۔ کچھ نہیں کھلتا کہ یہ عجیب سا نور جو سب سے بڑا بھی ہے اور سب سے چھوٹا بھی، اس کی اصلی متاعِ فطرت کیا تھی جو اُسے دی گئی تھی؟ وہ فی نفسہ شیطان ہے یا فرشتہ؟ بھڑیا ہے یا بکری؟ تاریکی ہے یا روشنی؟ نیک ہے یا بد؟ اچھا ہے یا بُرا؟

## مسئلہ خیر و شر فطرتِ انسانی

یہ سوال انسان کی اصلی فطرت و جبلت کی نیکی اور بدی کا ہے۔ یعنی کیا بالطبع وہ نیک بنایا گیا ہے یا بد؟ یا دونوں؟ اس کے داخلی جذبات و داعیات کی کشاکش اور خارجی اعمال و نتائج کا میدان تو نور و ظلمت، ملکوتیت و بہیمیت، حسن و بدروئی، علو و سفلی، عظمت و ذلت، نیکی و بدی، ورنوں کا مجموعہ نظر آتا ہے اور کچھ پتہ نہیں چلتا کہ دراصل وہ کیا ہے؟

دنیا میں ابتدا سے لے کر اب تک اس سوال کے متعلق تین مختلف مذاہب نظر آتے ہیں۔

۱۔ انسان کی اصلی جبلت و فطرت بدی ہے لیکن باہر کی تربیت اس کو عارضی طور پر خوشنما کر دیتی ہے۔ وہ خصائصِ فطرت کے اعتبار سے ایک خالص حیوان ہے۔ لیکن تربیت پذیر ہی کے اعتبار سے ان پر فوقیت

رکھتا ہے۔ درخت کی جڑ اور شاخیں متناسب نہیں ہوتیں، لیکن ان کو کاٹ کر اور پھیل کر ہم درست کر دیتے ہیں۔ فطرت کی تمام خلقت کا یہی حال ہے اصل فطرت میں قوام و اعتدال نہیں ہوتا۔ پھیل چھال کر اسے سڈول بنایا جا سکتا ہے۔ یہی حال انسان کا ہے۔ باہر کی صناعتی تربیت سے ایک نیا رنگ اپنے اوپر چڑھا لیتا ہے لیکن جب اوپر کا رنگ کمزور ہو جاتا ہے تو اصلی رنگ نظر آجاتی ہے۔ بڑے سے بڑا مہذب انسان بھی غصہ و انتقام میں ورنہ بن جاتا ہے۔ اس لئے کہ اس کا مصنوعی رنگ اتر گیا اور اس کی اصلی فطرت شریک بھرائی۔

یہ مذہب "مذہب شر" یا "مذہب یاس" ہے۔ وہ دنیا کی ہر چیز کو شر اور یاس کی نظر سے دیکھتا ہے۔ یونان میں دیوجانس کلبی (ڈائیگونس) اسی فلسفہ اخلاق کا مشہور پیشوا گزرا ہے۔

۲۔ دوسرا مذہب ان لوگوں کا ہے جو انسان کی فطرت کو بالکل ایک سادہ حالت میں دیکھتے ہیں اور کہتے ہیں کہ اس میں نہ تو نیکی ہے اور نہ بدی ہے۔ نہ وہ کانٹوں کی چھین ہے اور نہ پھولوں کی مہک۔ وہ محض ایک منفعل، اثر پذیر اور نقش انگیز وجود ہے جو اپنے ساتھ کچھ نہیں لاتا مگر دنیا میں آکر جو کچھ پاتا ہے لے لیتا ہے۔ وہ ایک دامن ہے جس کے اندر سوائے گنجائش و عین کے اور کچھ نہیں ہے۔ اس میں ہر طرح کا بوجھ بھر لینے کی صلاحیت ہے مگر ابھی کوئی چیز اس میں بھری نہیں گئی ہے۔ اب اگر اس کو پتھر ملا ہے تو اسی کو بھرے گا، پھول ملے ہیں تو ان کو اٹھائے گا۔ بہ تشبیہ واضح تریہ کہ

انسان کی فطرت اصلاً ایک سفید کاغذ ہے۔ اس پر کوئی نقش نہیں ہوتا۔  
 ذوق کاٹے کی تصویر ہوتی ہے اور نہ پھول کی۔ اب جو کچھ اس پر بنا یا  
 جائے گا بن جائے گا۔

حکمائے یونان میں اس مذہب کا ایک دورہ چکا ہے۔ معتزلہ  
 نے بھی زیادہ تر اسی کی پیروی کی تھی۔ آج یورپ میں بھی حکمائے اخلاق  
 کا ایک بڑا گروہ یہی کہتا ہے۔

۲۔ تیسرا مذہب جامع خیر و شر ہے۔ یعنی وہ کہتا ہے کہ  
 آدمی زاوہ ظرف معجون است!

نیکی اور بدی، دونوں اس کی فطرت میں موجود ہیں۔ بائبل و توراہ  
 اور فرشتہ و دیو ہے۔ قوت علوی و بیہوشی دونوں رکھتا ہے۔ دنیا میں  
 کہ جس قسم کے خارجی موثرات ملتے ہیں، انہی کے مطابق اس کی کوئی ایک  
 قوت نشوونما پاتی اور بروز کرتی ہے۔ اگر وہ اثرات اس کے لئے خیر  
 ہو جائیں تو تم نیکی کے لقب سے پھرتے ہو، تو اس کی قوت علوی  
 ابھرے گی اور نیکی کی، لیکن اگر برخلاف اس کے بدی ہو کر وہ ظاہر  
 جائے گا تو نیکی کی جگہ ماند پڑ جائے گی، اور بدی کی تار کا پھول اٹھے گی  
 اس مذہب کے پیروں کے نزدیک انسان کے اندر بالقوۃ ملکہ حسنیہ  
 و بہیمیہ دونوں ہیں، مگر ان کا فعل تربیت و تاثرات سے ملکہ پلانی  
 ہے۔ گویا نیکی اور بدی درجہ ہیں کہ انسان اپنے سناغزو دنیا میں لانا  
 ہے۔ پھر جس بیج کو تربیت و تاثرات کا پانی مل جاتا ہے وہی پھول نکالتا

اور تناور و درخت بنتا ہے۔

دنیا کے قدیم و جدید دونوں میں اس مذہب نے بہت ترقی و مقبولیت حاصل کی ہے۔ اور سطلو کا بھی یہی مذہب تھا اور تقریباً تمام حکمائے اسلام نے اسی کو قبول کیا ہے۔ ابن مسکویہ جس نے یونانی اخلاق کو سب سے زیادہ مشرح و منظم لکھا ہے، اسی مذہب کا داعی ہے۔ دورِ جدید کے حکمائے اخلاق میں بھی یہی مذہب زیادہ مقبول ہے! امام فخر الدین رازی وغیرہ تمام مفسرین تفسیر قرآن میں اسی مذہب کو پیش نظر رکھتے ہیں اور "وہدیناہم البجیدین" اور "فالہمما فجورہا و تقواہا" وغیرہ آیات کریمہ کی تفسیر اسی مذہب کی بنا پر کرتے ہیں۔ کہا جاسکتا ہے کہ مسئلہ خیر و شرفطرت کے متعلق دنیا کا غالب اور عام اعتقاد یہی ہے اور چونکہ انسانی اعمال و نتائج میں خیر و شر دونوں نظر آتے ہیں، اس لئے ہر شخص سمجھتا ہے کہ یہی مذہب زیادہ صحیح و احق ہے۔

## القرآن حکیم

قرآن حکیم نے دین الہی کا دوسرا نام "العلم" رکھا ہے:

وَلَمَّا اتَّبَعْتَ ۖ هُوَ الْعِلْمُ الَّذِي جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ۔

اور اگر تو نے ان کی خواہشوں کی پیروی کی، بعد اس کے کہ تیرے پاس علم یعنی دین الہی آچکا ہے۔

ہر جگہ گمراہ قوموں کے بغی و ضلالت پر ملامت کرتے ہوئے کہا: تمہا  
 اختلفوا الا من بعد ما جا رھم العلم بغیا بینہم (جاثیہ ۲۴)  
 عالمین قرآن کی نسبت کہا:

فی صدور الدین او تو العلم وہ ان کے سینوں میں ہے  
 جن کو علم دیا گیا۔

نیز کہا کہ یہ برمان ہے، بصائر ہے، نور ہے، بصیرت ہے اور  
 برعکس کفر کو کہا کہ وہ ظن ہے، شک ہے، تخمین ہے اور ظن کی باتیں اور  
 قیاسات ہیں۔ ما لھم یذائق من علم ان ھم الا یظنون۔ پھر دین الہی  
 کے ماننے اور اطاعت کرنے کو ایمان کہا اور ایمان والوں کو مومن۔  
 ایمان امن سے ہے اور امن کے معنی "طمأنینۃ النفس" اور زوال خوف و  
 شک کے ہیں۔ ان تمام تصریحات سے واضح ہوا کہ دنیا میں علم و یقین صرف  
 ایک ہی ہے اور وہ وحی الہی ہے اور اس کے سوا اور جس قدر اعداء علم کے  
 اعلانات ہیں ظن اور شک سے اگے نہیں بڑھ سکتے۔ نیز یہ کہ ایمان کے  
 معنی یقین حاصل کرنے کے ہیں اور مومن وہ ہے جس کے پاس شک کی جگہ  
 یقین ہو۔ یہی وجہ ہے کہ مومن اور غیر مومن کو الذین یعامون اور الذین  
 لا یعلمون اور الاعمى اور البصیر سے تشبیہ دی۔ یعنی صاحبان علم  
 اور بینا اور اباب جہل اور اندھے۔

اس بنا پر علم اضمافی اور محدود تو دنیا کے پاس ہے مگر علی الاطلاق  
 العلم قرآن کے سوا اور کوئی نہیں۔ اور قرآن جس کے پاس ہے وہی دنیا

میں سب سے بڑا علم اور سب سے بڑا جاننے والا ہے۔

پس شک و ظن کے تمام اختلافات کو اسی العلم اور البصائر کے  
اگے عرض کرنا چاہئے کہ وہی ایک حکم حقیقی ہے۔

اس عاجز نے جہاں تک غور کیا ہے معلوم ہوتا ہے کہ مسئلہ خیر و شر  
فطرت کے متعلق قرآن حکیم کا فیصلہ ان تینوں مذہبوں سے الگ ہے اور  
تمام دنیا میں وہ پہلی اور ہے جو انسانیت کے شرف فطری و خیریت کو  
ان تمام عقول و ادنام کی پیدا کردہ ذلتوں سے نجات بخشتی ہے۔ ان تینوں  
مذہبوں میں پہلا مذہب فطرت انسانی کو زمین کی گھاس اور مٹی کے ٹوٹوں  
سے زیادہ حق قرار دیتا ہے۔ گھاس حیوانات کی غذا ہے اور مٹی سے  
دیوار بنائی جا سکتی ہے، مگر یہ مذہب کہتا ہے کہ انسانی فطرت میں مضرت  
کے سوا کوئی نفع نہیں۔ یہ ضرور انسان کا اپنی نسبت پہلا باوجود فیصلہ تھا۔

اس کے بعد دوسرا مذہب سامنے آتا ہے۔ اور اس کو ایک سادہ  
صغیر قرار دیتا ہے جس میں نہ ترقی کی کا نقش ہے اور نہ باری کا۔ بلاشبہ یہ مذہب  
انسان کے لئے پہلے مذہب جیسا بے رحم نہیں تاہم یہ بھی اس کی فطرت  
کو کوئی شرف نہیں بخشتا اور ایک منفعل اور ہر طرح کے اثر کو قبول کرنے والا  
قرار دے کر چھوڑ دیتا ہے۔

تیسرا مذہب سب سے زیادہ مقبول، سب سے زیادہ عام اور  
اس بارے میں انسانی علم کی سب سے بڑی حسرت ہے۔ لیکن وہ بھی  
پھولوں کے ساتھ کانٹوں کو برقرار رکھتا ہے اور انسان کو فرشتگی اور

شیطنیت کا مساوی حصہ بخشا ہے۔ اس کی غایت تحقیق یہ ہے کہ بافتلرت  
 اس میں لکھی گئی ہے اور بدی بھی نہیں وہ جس طرح اچھا ہے، برا بھی ہے۔ اگر  
 بدی کا پلہ نہ چھکا تو نیکی کے پلے کو بھی زیادہ وزن نصیب نہیں بنتی۔  
 اعتبار سے اس کی حقرت یہاں بھی شرافت و احترام سے محروم و نامراد  
 ہے۔ *وذلك مبلغه من العلم*

ان عقیدوں مذہبوں نے نظریات انسانیہ کی حقیقت کو لھو ریا اور وہ  
 اپنا سراغ نہ پائ سکے۔

یہ مذاہب تکلمے اخلاقی اور عام افکار و آراء انسانی کے لیے گویا  
 آج جس قدر مذاہب دنیا میں موجود ہیں، ان کا فیصلہ بھی یہی ہے۔ اگر ان میں  
 میں تو وہ پہلے مذہب ہی دعوت دیتے ہیں۔ بعض حالتوں میں ان کے  
 شمار میں تاویلات و تفسیر کے کسی بندوبست کو حاصل کرنا چاہتے ہیں، تو بھی  
 آخری مذہب سے آگے ان کا قدم نہیں بڑھتا۔

لیکن قرآن یعنی العلم دنیا میں اس لئے نہیں آیا کہ فطرت کے خوب  
 جمال کو اور زیادہ مستور کر دے۔ بلکہ ان کی دعوت کی اولین کیفیت پر غور  
 کہ انسانی عقلیت و غلطیوں نے فطرت و حقیقت پر جو پردے ڈال دیے  
 ہیں، ان کو اس طرح چاک چاک کر دے کہ انسان اپنے ہی آئینہ کے اندر  
 اپنی صورت دیکھ لے۔ پس وہ اولین آواز ہے جس نے سب سے پہلے  
 اس گم شدہ حقیقت کا سراغ بتلایا اور دعوتی کیا کہ انسان کی فطرت و حقیقت  
 نہ تو محض ایک صفو سادہ ہے، نہ صرف بدی اور شر کی ناپاکی ہے اور نہ

ہی ملکوتیت اور بہمیت کا مرکب، بلکہ وہ ایک خالص و کامل نیکی ہے جس  
 میں خیر کے سوا اور کچھ نہیں ہے۔ اور کوئی قوت اس کے اندر ایسی نہیں  
 رکھی گئی ہے جس میں بدی اور بُرائی کا اصدا بیج ہو۔ وہ صرف نیکی ہی کے  
 دنیا میں آتا ہے، نیکی ہی کے لئے پیدا کیا گیا ہے اور نیکی ہی کے لئے اس  
 کو سب کچھ دیا گیا ہے۔ لیکن وہ دنیا میں آکر اپنی فطری نیکی کی حفاظت نہیں  
 کرتا، اس کی نشوونما کی راہیں بند ہو جاتی ہیں اور اس کے طبیعی ابھار کو اس  
 طرح دبا دیا جاتا ہے جس طرح کسی پودے پر ایک پتھر رکھ کر اس کی قوت  
 پامال کر دی جائے۔ پس انسان کے اندر جو کچھ ہے وہ خالص نیکی ہے اور  
 جس قدر بھی بُرائی ہے وہ اس کا کسب خارجی ہے۔ نیکی اس کا فطری عمل ہے  
 اور بدی غیر فطری، خارجی اور کیسرِ صناعی۔ اگر وہ نیک ہے تو یہ فطرت ہے  
 اگر بد ہے تو یہ تصنع ہے۔ اس کو بیج ایک ہی دیا گیا ہے جو صرف نیکی کا  
 ہے۔ جب وہ ابھرتا ہے تو تم کہتے ہو کہ یہ نیکی ہے۔ جب پامال کر دیا  
 جاتا ہے تو تم کہتے ہو کہ بدی ہے۔ حالانکہ تم نہیں جانتے کہ پھل اور پتوں  
 کا نہ لگنا کوئی الگ وجود نہیں ہے۔ بلکہ درخت کے نشوونما کے عدم کا نام  
 ہے۔

خدا نے اُس کو روشنی دی ہے اور اُس کے اندر اُٹینہ رکھ دیا ہے  
 وہ دنیا میں آتا ہے اور باہر کے پردوں سے اندر کی روشنی کو ڈھانپ دیتا  
 ہے۔ باہر کے گرد و غبار سے اندر کے اُٹینہ کو مکدر کر دیتا ہے۔ اب تم  
 کہتے ہو کہ وہ تاریک ہے مگر نہیں سوچتے کہ اس کی اصل روشنی تھی، تاریکی



نہ تھی۔ اُس نے روشنی کو چمکنے سے رو دیا۔ تم کہتے ہو کہ اس کے دامن میں رنگ  
 اور شہار تھا۔ لکن انکے انک اور شہار نہ تھا بلکہ عساف و شفاف آئینہ تھا۔ باہر  
 سے گرد اڑ رہی تھی۔ اُس کو چاہئے تھا کہ دامن سے درمیان پیتھا لہذا اُس  
 نے گرد و غبار کو پسند کیا، اور آئینہ کی چمک کی قدر نہ کی۔ اب وہ غبار آلود ہے۔  
 کچھ دلوں کے بعد بالکل تاریک ہو کر رہے گا ایک سیاہ ٹکڑی بن جائے گا مگر  
 اس لئے نہیں کہ اس کے پاس ٹوٹا تھا بلکہ صرف اس لئے کہ آئینہ کو عساف  
 نہ رہنے دیا۔

یہی انسان کی وہ فطرت اصلی ہے جس کو قرآن حکیم فطرت صالحہ قرار  
 دیتا ہے یعنی وہ فطرت جو بالکل اپنی اصلی بنی کی حالت میں ہے اور باہر کی  
 کسی ہدف سے اس کو آلودہ نہیں کیا گیا ہے۔ یہی فطرت صالحہ دین الہی ہے  
 یعنی دین تقیم ہے، یہی دین حقیقی ہے، یہی سرِ مطہر مستقیم ہے، یہی فطرت اللہ  
 ہے، یہی صبغۃ اللہ ہے اور قرآن کی اصطلاح میں سب سے زیادہ جامع  
 و صادق نام اسی کا اسلام ہے۔

اور انی لئے قرآن کہتا ہے کہ انسان کی اصلی فطرت اسلام ہے اور  
 کفر ایک صناعتی اور غیر فطری عمل ہے۔ اگر ایک انسان مسلم ہے تو اس  
 کو یوں کہہ کر وہ اپنی اصلی فطرت صالحہ پر قائم ہے۔ اس کی فطرت روشنی نور  
 سے رہی ہے۔ اس کی فطرت خیر کی تقابیل کو یا ہر گز کوئی تو فانی سمجھنا نہ سکا  
 اور وہ ویسا ہی ہے جیسا فطرت نے آستہ بنایا تھا۔ لیکن اگر ایک  
 انسان مسلم نہیں ہے تو اس کے یہ معنی ہیں کہ فطرت حقیقی کا بگاڑ ہو گیا۔

اس کے اندر کا آئینہ زنگ آلود ہو گیا، گرد و غبار کی توہر توہوں نے اس کو سیاہ کر دیا اور وہ فطرت کی صورت حقیقی کی جگہ ایک مسخ شدہ غیر فطری و مصنوعی جانور بن گیا۔ معصیت سے یہ فطری آئینہ زنگ آلود ہوتا ہے اور کفر زنگ آلودگی کی وہ آخری حالت ہے جب کہ آئینہ بالکل سیاہ ہو گیا اور ایک وحش کی سی چمک بھی اس میں باقی نہ رہی۔ **ختمہ اللہ علیٰ قلوبہم و علیٰ سمعہم و علیٰ ابصارہم عشوائے** — اور

**سواء علیہم و انذرتہم ام لم تنذرہم لا یؤمنون و غیرہ**  
**تصریحات قرآنیہ میں اسی آخری مرتبہ ضلالت کی طرف اشارہ ہے اور**  
**ہم قلوب لا یفقہون بہا۔ اور۔ جعلنا علیٰ قلوبہم**  
**الکتۃ ان یفقیہوا۔ اور۔** کا لا نعام بل ہما ضل میں اسی فطرت  
 صالحہ کی پامالی اور ایک غیر فطری حالت مسخ و انقلاب کو واضح کیا گیا ہے۔  
 یہ وقت تفصیل کا نہیں، اشارات پر اکتفا کیجئے۔

اور ٹھیک ٹھیک یہی معنی ہیں مسلم کی اس مشہور حدیث کے جس کی شرح  
 میں عجیب عجیب حیرانیاں لوگوں کو ہورہی ہیں کہ

ما من مولود الا یولد علی الفطرۃ و ابواء یہود

انہ و ینصر انہ

دنیا میں کوئی بچہ پیدا نہیں ہوتا مگر اپنی اصل فطرت پر پھر یہودی  
 اُسے یہودی بنا لیتے ہیں اور نصرانی نصرانی۔

ایک دوسری روایت میں ہے۔ ما من مولود الا یولد الا وہو

على هذه العملة یعنی جس قدر بچے پیدا ہوتے ہیں سب ملت اسلام پر پیدا ہوتے ہیں۔

انسان کی فطرت صالحہ ہی کا نام اسلام ہے اور ہر بچہ جو پیدا ہوتا ہے اپنی اصلی اور بے میل فطرت ہی پر پیدا ہوتا ہے۔ پس انسان کا ہر بچہ اسلام پر پیدا کیا گیا۔ اب وہ دنیا میں آتا ہے اور باہر کی ہوا میں اس کے اندر کی روشنی کو تہ و بالا کرنے لگتی ہیں۔ اگر یہودیت کے اثرات اس نے پائے، تو یہودیت کا جھونکا اس کے چراغ فطرت کو گھل کر دے گا۔ اگر جوسیت کا طوفان اٹھا تو اسی میں اس کی کشتی فطرت ڈگمگانے لگے گی۔ پر یہ جو کچھ ہوگا باہر کا اثر و کسب ہے۔ اس کے اندر کی فطرت صرف اسلام یعنی صرف نیکی و خیر تھی۔

تہید بڑھتی جاتی ہے اور مبعوث خود ایک مستقل مبعوث ہے۔ اگر اس بارے میں قرآن حکیم مزید تصدیقات جمع کی جائیں تو صفحوں کے صفحے اسی میں صرف ہو جائیں۔ یہی حق میں ذریت انسانی کے "بلی" کہنے کے سبب کہ خدا نے ان سے پوچھا کہ "الست بربکم؟" کیا میں ہی تمہارا پروردگار نہیں ہوں؟ پس انسان کی فطرت اصلی تصدیق ہے جو اس کے اندر ودیعت کر دی گئی اور اب اگر بلی کی جگہ یعنی تصدیق کی بجائے انکار کرتا ہے تو یہ اس کی فطرت کی صدا نہیں ہے۔ ایک غیر فطری صناعی ہے۔

اور اسی فطرت صالحہ کا نام قرآن حکیم ہے۔ "تقدب سلیم" رکھتا ہے یعنی وہ دل جو بالکل صحیح و سالم ہو اور اپنی اصلی اندرونی صداقت پر قائم ہو۔

کوئی نیا عارضہ اور بیماری اُسے نہیں لگ گئی ہے۔ حضرت ابراہیم علیہ السلام کی نسبت فرمایا کہ از جہاد ربہ بقلب سلیم۔ جب کہ وہ اپنے رب کے حضور قلب سلیم یعنی فطرت صالحہ غیر آلودہ کے ساتھ حاضر ہوئے تم کو معلوم ہے کہ حضرت ابراہیم کی یہ فطرت صالحہ وہ تھی جس کو باپ کا کوئی بڑے سے بڑا جلوہ بھی مرعوب نہ کر سکا اور اُس کے اندر کی روشنی چمک اٹھی: اِنِّی وَجِہْتِ رِجْہِی لِّلذِّی فِطْرَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ حَنِیْفًا  
وَمَا اَنَا مِنَ الْمُشْرِکِیْنَ۔

اور یہی وجہ ہے کہ خدا کی شریعت کا کام صرف یہ ہوتا ہے کہ اس فطرت صالحہ پر انسان نے صناعتی و خارجی ضلالت کا جو رنگ پھڑھایا ہے اُسے دور کر دے اور اس کی اصلی روشنی پھر چمک اٹھے۔ یہی وجہ ہے کہ ہدایت الہی کو قرآن نے "ذکر" کے لفظ سے تعبیر کیا اور ضلالت و کفر کو "نسیان" کہا۔ "ذکر" کے معنی حفظ اور یاد رکھنے ہیں، "نسیان" بھولنے کو کہتے ہیں۔ چونکہ فطرت اصلی کو انسان بھلا دیتا ہے اور اسی کا نام ضلالت ہے۔ پس ضلالت نسیان ہوئی اور ہدایت فطرت اصلی کے بھلائے ہوئے سبق کو پھر تازہ کر دینا اسی لئے اس کو ذکر کہا۔ "نسیان" کی انتہا غفلت ہے۔ غفلت کو قرآن نے انتہائے ضلالت قرار دیا ہے۔ لَسْمَ قُلُوْبٍ لَا یَفْقہُوْنَ بَعَا، وَلہُمْ

لہ ان کے دل میں جن سے سمجھتے نہیں اور ان کے کان میں جن سے سنتے نہیں اور ان کی آنکھیں جن سے دیکھتے نہیں (بقیہ ص ۵۳ پر)

اذان لا يسمعون بهاء ونههم اعين لا يبصرون بها، اولئك كالانعام  
بل هم اقل، اولئك هم الغافلون۔

ایک اور آیت بھی نسیان کے متعلق اس سرسری فطرت میں مَن لو:  
الذین نسوا اللہ فانسہم وہ لوگ کہ انہوں نے اللہ کے  
انفسہم۔ رشتہ کو بھرایا اللہ نے پتھر لٹکا  
کہ اپنے نفسوں ہی کو بھول گئے۔

اس کا مطلب یہ ہے کہ اپنے نفسوں کو یعنی اپنی فطرت سے لے کر بھول  
گئے کیونکہ فطرت صالحہ تو وہ قطعی ہے کہ کیا تھا اپنی یعنی خدا کی ربوبیت  
اور اس کے رشتہ کا اقرار کیا تھا اب اگر وہ اسے بھول گئے۔ فطرت کو بھول رہے  
ہیں جس کے آگے فطرت اصلی جلی کہ پانی ہے تو اس رشتہ کو نہیں بھولتا  
یہاں بلکہ اپنی فطرت ہی کو بھول رہے ہیں۔

## خود کے مقصود

بہر حال قرآن حکیم انسان کی فطرت کو خاصہ بنی قرار دیتا ہے اور اس  
سے اس کی فطرت صالحہ کو پاک بنا دیتا ہے۔ وہ بتاتا ہے کہ اس کی فطرت پروردگار

البقیہ حاشیہ ۲۵ سے ہر اچانک اس قوی سے کام نہیں لیتا  
نئے یہ لوگ جانوروں کی طرح ہیں بلکہ جانوروں سے بھی زیادہ  
گمراہ۔ یہ لوگ وہ ہیں جو عقبتے ہیں پتھر سے ہیں۔

تندرستی اور صحت ہے، البتہ وہ دنیا میں آکر بہت سی بیماریاں مول لے لیتا ہے۔ بیماری باہر کا اثر ہے اندر صرف تندرستی ہے۔

سورہ والتین کا موضوع اصلی یہی حقیقت ہے یعنی اس میں انسان کی فطرت صالحہ کی اسی گم شدہ اصلیت کو واضح کیا گیا ہے۔ اس موضوع کے لئے قرآن نے مفصل درس بھی دیئے ہیں لیکن یہ منجملہ مجمل مگر جامع و سماوی دروس کے ہے۔

گزشتہ صحبت میں یہ مسئلہ ایک حد تک واضح ہو چکا کہ سورہ والتین کا موضوع اصلی فطرت صادقہ انسانی کے مشرف و خیریت کا اعلان ہے اور یہ بتلانا ہے کہ انسان نے اپنی حقیقت و فطرت کے متعلق جس قدر بالوں فیصلے کئے ہیں وہ سب غلط ہیں۔ نہ تو اللہ نے اس کی فطرت کو شر اور بدی کے لئے بنایا ہے اور نہ اس کی حقیقت اس قدر حقیر و ذلیل ہے کہ وہ کائنات ہستی کے ہر وجود و ظہور کے آگے جھک جائے اور ان کے کرشموں کے سامنے اپنے تیش حقیر و لاچار سمجھ لے۔ اگر وہ اپنی فطرت صادقہ کو عمل غیر صالح سے پامال نہ کرے تو وہ دنیا میں بڑی سے بڑی عظمت حاصل کر سکتا ہے۔

اس موقع پر اس قدر اور سمجھ لینا چاہئے کہ انسان کا اپنی فطرت صادقہ سے بے خبر رہنا، دراصل اس کی تمام ناکامیوں کی بڑ ہے۔ کائنات عالم کے دائرہ حقیقت کے لئے اس کا وجود بمنزلہ ایک نقطہ و مرکز کے ہے پس جب تک انسان اپنے اپنے نفس کی حقیقت کو نہیں پائے گا، وہ تمام

عالم کی حقیقت کو نہیں پا سکتا۔ اور حقیقت کو نہیں پا سکتا تو اپنی تخلیق کی غرض  
 و مقصد کو بھی پورا نہیں کر سکتا۔ سب سے پہلی چیز یہ تھی کہ وہ سمجھے کہ دنیا میں  
 جو کچھ ہے اس کے لئے ہے، وہ کسی کے لئے نہیں ہے۔ لیکن اپنے شرف  
 و عظمت اور خیریت و حرمت کے احتجاب نے اس حقیقت تک پہنچنے  
 نہ دیا۔ وہ کائنات عالم کے ادنیٰ ادنیٰ اجلوں سے مرعوب و ہیبت زدہ  
 ہو گیا اور سمجھنے لگا کہ جب بھلی کی چمک مجھ سے بڑی ہے، سمندر کا طوفان  
 مجھ سے زیادہ تہا رہے، شیر کا پنجہ مجھ سے زیادہ توفی ہے، ٹالھتی کا  
 وجود مجھ سے زیادہ عظیم ہے، حتیٰ کہ ٹھچھر کی ڈنک اور ریگنے والے نہ ہرے  
 کیڑوں کا زہر بھی میرے لئے سخت خوفناک ہے تو پھر میری ہستی کیا ہے؟  
 مجھ میں کون سی بڑائی ہو سکتی ہے؟ اسی خیال کا نتیجہ ہے کہ ایک طرف  
 تو اس نے ایڈٹ اور پمپنگ کی پوجا شروع کر دی اور دوسری طرف اپنے  
 وجود کو اس قدر ذلیل سمجھ لیا کہ جھکنے، گرنے، لوٹنے، پوجنے اور بندگی  
 کرنے کے لئے اس کے اندر ایک فوق اور دائمی استعداد پیدا ہو گئی۔ اس  
 صنمائی و خارجی ضلالت سے ہر قوت نے غیر فطری فائدہ اٹھایا اور جب  
 چاہا ایک ادنیٰ کرشمہ قوت دکھلا کر اس کے جسم و دماغ کو اپنے آگے  
 جھکا دیا۔

تحقیر و تذلیل نفس انسانی کی یہ انتہائی حالت اسی کا نتیجہ تھی کہ اس  
 نے اپنی فطرت کی خیریت کو نہ سمجھا اور ہمیشہ اس کے خلاف فیصلہ کیا۔  
 اس نے چار پایوں کو دیکھا اور سانپوں اور بھٹیوں کی زندگی و خوفناکی پر

نظر ڈالی۔ پھر اسی طرح اپنی نسبت بھی فیصلہ کر لیا کہ اس میں بدی اور بھیت کے سوا کچھ نہیں ہے اور اگر نیکی کا جزو ہے بھی تو وہ بدی کے ساتھ مزون و مخلوط یعنی ملا جلا ہے۔

یہ تمیز انسانی کی اصلی علت اور انسانیت اعلیٰ اور خلقت کبریٰ کی کوشش تھی۔ سورہ دالین نے اسی کا سراغ بتلایا ہے۔ پس فی الحقیقت اس کا موضوع انسانیت اعلیٰ کا اعلان ہے۔

انسان کے اندر جو کچھ ہے وہ اس کا نفس ہے۔ باہر جو کچھ ہے وہ آفاق ہے۔ قرآن حکیم نے جا بجا اسے تنبیہ کی ہے کہ اپنے اندر بھی دیکھے اور اپنے سے باہر کو بھی سمجھے یعنی نفس و آفاق دونوں میں نظر کرنے

وَسَدِّیْهِمَا یَاتِنَا فِی الْاَفَاقِ وَفِی الْفِطْرِ حَتَّىٰ یُنْبِیْنَ  
لَهُمَا نَسَمُ الْحَقِّ۔

عقرب وہ اللہ کی نشا نیاں آفاق اور نفس میں یعنی اپنے سے باہر اور اپنے اندر دیکھیں گے۔ یہ مشاہدہ حقیقتِ اصلی کو ان پر کھول دے گا اور وہ پائیں گے کہ بلاشبہ دین الہی کی دعوت حق ہے۔

دوسری جگہ نور ویا و فی النفسکما فلا تبصروا۔ تم اپنے اندر نہیں دیکھتے کہ کیا ہے۔ اگر تم دیکھو تو تمہیں معلوم ہو جائے کہ شریعت الہی کوئی نئی چیز تم سے نہیں چاہتی۔ تمہاری فطرتِ اصلی ہی کا ظہور تھا جس چاہتی ہے اسی کا نام دینِ فیم ہے۔



# استشہاد و طریق استشہاد

سورۃ و امتین نے اس حقیقت کو بیان کیا ہے اور اس پر شہادت  
پیش کی ہے۔ بیان بمنزلہ و عرفی کے ہے اور شہادت اس کی دلیل ہے۔  
عرفی امتین معلوم ہو چکا،

لفظ ھذا لھما الا لسان ھما ہم لھما اللسان کو بہترین حالت

احسن تقویم عدل پر پیدا کیا۔

اب دلیل کا حصہ باقی ہے۔ لیکن قیاسی کے دلائل پر فقہاء اس میں اس  
پر غور کر لینا چاہئے کہ اس قلعی کا اصل سبب کیا تھا، جس کو سورۃ و امتین نے  
کرنا چاہتی ہے۔

اس کا اصلی سبب اعمال انسانی کی نہ کارگی دور بولعمولیٰ شیخ انسان  
نے جب اپنے آپ کو دیکھنا چاہا تو اپنی فطرت کو دیکھ سکا کہ وہ خوب  
مستور ہو گئی تھی۔ اس لئے اپنے اعمال و انفعال کو دیکھا اور ان کے اندر  
ایک عجیب متضاد اختلاف نظر آیا۔ اس لئے دیکھا کہ نیکی اور برائی دونوں باہم  
دست و گریبان ہیں۔ اگر ایک طرف اس کے اندر نیکی و شرافت کے نشانی  
و لطیف بہت بات نظر آتے ہیں تو دوسری طرف برائی و جہالت کی برائی  
بھی نظر آتی ہے۔ اگر وہ شیخوں کی طرح محبت و احسان کی آنکھیں کھولتا ہے  
تو بھیرے اور بھیروں کی طرح اس کے پاس برے و عظیم کا چہرہ اور برائی  
و سفاکی کی نہ ہی ٹانگ بھی ہے۔ اگر ایک طرف بادشاہوں کے دربار

تخت اور حکموں اور فرمانروائیوں کی عظمت و کبریائی نظر آتی ہے جو انسانی  
 عظمت و جلال کی شہادتیں دے رہی ہیں۔ تو انہی کے سامنے غلاموں کی  
 پابند نجیر صفتیں بھی دست بستہ کھڑی ہیں جو انسان کو کتنے اور بلی سے بھی زیادہ  
 حقیر ثابت کر رہی ہیں کیوں کہ نہ تو کتے نے اپنے جیسے کتے کے آگے  
 سر جھکایا اور نہ بلی نے کبھی بلی کو سجاہ کیا۔

اُس نے دیکھا کہ یہی انسان حاکم بھی ہے محکوم بھی، مساجد بھی ہے  
 مسجد بھی، عالم بھی ہے جاہل بھی، عاقل بھی ہے ابلہ بھی، نیک بھی ہے بد  
 بھی، شہنشاہی کا تخت، حکمرانی کا فرمان، فتح مندی کی تلوار، نیکی کی فرشتگی اور  
 سچائی کی قدوسیت بھی وہی ہے اور غلامی کی خاک، محکوم کی ذلت، مقتولی  
 کی گردن، بدی کی شیطنیت اور شرکی رذالت بھی اس کے سوا اور کوئی نہیں۔  
 یہی انسان ہے جو رات کو دروازوں پر پاسبانی کرتا ہے تاکہ اس  
 کے ہم جنس گھر کے اندر امن سے سویٹس اور یہی انسان ہے کہ دوسری طرف  
 سے آکر مکان میں نقب بھی لگاتا ہے تاکہ اپنے ہم جنسوں کو دکھ اور نقصان  
 پہنچائے۔ اگر عبادت گاہوں کے اندر فرشتے نہیں آتے بلکہ انسان ہی  
 ہوتے ہیں، تو ڈاکوؤں کے جھٹوں کے اندر بھی بھڑیے جمع نہیں ہونے بلکہ  
 آدم ہی کی اولاد ہوتی ہے۔

پس اعمال انسانی کی اس رنگارنگی اور نور و ظلمت کے اس اختلاط  
 کو دیکھ کر وہ اس دھوکے میں پڑ گیا کہ جس مخلوق کے اعمال کا یہ حال ہے  
 اس کی فطرت کا بھی یہی حال ہوگا۔ اگر وہ اپنے اعمال کے اندر نیکی اور بدی

اور عظمت و ذلت دونوں رکھتا ہے، تو اس کی فطرت کے اندر بھی نیکی و بدی اور فوز و خسران دونوں ہوں گے۔ اگر وہ اپنے اعمال اور نتائج اعمال کے اندر عظمت کا تخت اور ذلت کی بندگی دونوں جلوے دکھلاتا ہے تو اپنی فطرت کے اندر بھی طاقت و تساط اور مشہوریت و مخدویت، دونوں رکھتا ہوگا۔

اس نے اعمال کو دیکھ کر فطرت کے لئے حکم لگانا چاہا اور اس نے افراد کی حالت کو دیکھ کر نوع کے لئے فیصلہ کر دیا۔

اسی غلطی نے اس کے اندر یہ عقیدہ پیدا کیا کہ ہم صرف بڑائی اور نیکی ہی کے لئے نہیں ہیں جیسا کہ بعض افراد نظر آتے ہیں، بلکہ حقیر ہونے اور برے رہنے کے لئے بھی ہیں جس طرح کہ اکثر افراد شہادت دیتے ہیں۔ پس نیکی اور بڑائی دونوں کے لئے اس میں ایک مایوس قناعت پیدا ہو گئی۔ اور اس غیر صحیح قناعت نے عزم اور ہمت کی پیاس کو بالکل بجھا دیا۔ ایک غلام ساری عمر غلامی اور بندگی میں خوش خوش گزار دیتا ہے اور کبھی اس کے اندر یہ حساس پیدا نہیں ہوتا کہ میں بھی ویسا ہی انسان ہوں جیسا میرا آقا۔ پھر میں کیوں صرف بندگی کے لئے ہوں اور یہ کیوں آقا کی کے لئے؟ ایک محکوم قوم ویسی ہی خوشی اور سکھ کے ساتھ غلامی کی خاک پر لٹتی ہے، جس طرح ایک حاکم قوم عزت و عظمت کے تخت پر فرمازواٹی کرتی ہے اور کبھی اس کے اندر یہ بیقراری نہیں اٹھتی کہ ہم بھی انسان ہیں، ہمارے پاس بھی وہ سب کچھ ہے جو ان حاکموں کے پاس ہے، پھر ہم کیوں ذلت کے لئے ہیں اور یہ



بڑوں کو دیکھ کر اپنی برائیوں پر وہ ایک حرج کو استدلال کرنے لگا اور ان سے  
 شہادت لاکر اپنی سماعت کو فطرت اور لاپرواہی سمجھنے لگا۔ ان کے لئے استشہاد و  
 نئے اس کے اندر غلطی و غماعت پریدانی، امن کے احکام کو ٹٹا کر دیا، اس کی  
 غلبہ سمجھ کر اور اپنی ذلت و برائی کو اصلی اور شرفی چیز سمجھ کر ایک  
 بناوٹی شرفی حالت میں بننا ہو گیا۔ غلام کے اندر آنا جسے کا کہیں جس میں غلبہ  
 اس لئے کہ وہ اپنے جیسے غلاموں کو دیکھتا ہے اور سمجھتا ہے کہ یہ صرف  
 میرے ہی لئے نہیں ہے بلکہ سب کے لئے ہے اور اس لئے ایک  
 قدرتی چیز ہے جس پر صرف عیسوی کر لینا چاہئے۔ اس لئے غلاموں پر  
 نظر ثانی اور غلاموں سے اپنی غلامی پر شہادت لانا۔ اگر وہ غلاموں کی جگہ  
 آقاؤں کو دیکھتا اور ان سے شہادت لیتا کہ ان کو وہ بھی تو انسان ہو میں اور  
 اسی کر کے ارضی کی بیٹھ پر بستے ہیں، تو فوراً اس کا احساں مزدور زندہ ہو جاتا  
 اور اپنی فطرت کے شرف و خیریت کو پاتا۔ ایک مزدور کیوں اس میں غلامی  
 ہے کہ اٹھارہ گھنٹے کی محنت کے معاوضہ میں صرف ایک روٹی پائے؟  
 اس لئے کہ وہ اپنی ادنیٰ حالت کے لئے، اپنے ہی عیسوی انسانی حالت کے  
 مزدوروں کو دیکھتا اور ان سے استشہاد کرتا ہے۔ اگر وہ ان سے استشہاد  
 کرتا جن کی وہ مزدوری کرتا ہے تو اس کے اندر بھی دولت و عزت و طلب پیدا  
 ہوتا۔ ایک بد انسان کس طرح بُرائی میں اپنے اندر تسکین و قناعت پیدا کر لیتا  
 ہے؟ اس لئے کہ وہ بڑوں ہی کو دیکھتا ہے اور اپنی سے استشہاد کر کے  
 سمجھ دیتا ہے کہ انسان اس لئے کبھی بنایا گیا ہے کہ بُرائی کرے جیسا

کہ سب کر رہے ہیں۔ اور جب سب کر رہے ہیں تو وہاں ایک اور سہی:

بیا کہ رونق این کارخانہ کم نہ شود

ز زہد ہم چو توئی یا بہ فتن ہم چو منی

پس حاصل بحث یہ ہے کہ انسان نے فطرت انسانی کی حقیقت

و خیریت کے سمجھنے میں غلطی کی اس لئے کہ اُس نے:

۱۔ اعمال انسانی کو خیر و شر اور عظمت و ذلت کا مجموعہ دیکھا۔

۲۔ پس وہ سمجھا کہ انسان کی فطرت میں بھی خیر و شر اور ذلت و

عظمت دونوں ہیں۔

۳۔ اس نے اعمال کی راہ سے فطرت کو دیکھنا چاہا اور افراد

کی حالت کو دیکھ کر نوع کو بھی اسی پر قیاس کر لیا۔

۴۔ اسی اعتقاد کا اثر اس کے تمام اعمال حیات میں پڑا جب

اُس نے انسانی فطرت کو خیر و شر کا مجموعہ سمجھ لیا تو اُس کے اندر شر و تنفیل

کی حالت میں ایک گمراہ قناعت پیدا ہو گئی۔ وہ سمجھنے لگا کہ جب بُرائی

فطرت ہی میں ہے تو نیکی کا نہ ہونا کوئی ایسی چیز نہیں جس پر افسوس کیا جائے

اور جس کے لئے اچھٹھا ہو۔

اس کی یہ حالت دراصل ایک استنشاء و استدلال ہے جو وہ تمام

ادنی و سافل حالتوں کے افراد سے کرتا اور عموماً اعمال شر و تنفیل کو اپنے

سامنے لاتا ہے۔

## سورہ وائین کے مطالب کی ترتیب

سورۃ وائین کا موضوع اور مسئلہ خیر و شر فطرت کے متعلق انسان کی غلطی کے اصلی اسباب معلوم ہو گئے۔ اب دیکھو کہ سورہ وائین نے اس حقیقت کے اظہار و ثبوت کے لئے مطالب کی ترتیب کیا اختیار کی ہے:

۱۔ اس نے دعویٰ کیا کہ انسان کی فطرت ہم نے نیک و صالح پیدا کی ہے۔ وہ صرف شرف و عظمت کے لئے ہے۔ اس کو بہترین حالت عدل پر ہم نے پیدا کیا ہے اور عدل ہی خیر کی حقیقت ہے۔ لہذا حقاقتاً الانسان فی احسن تقویٰ ہم۔

۲۔ ساتھ ہی اس نے اس غلطی کا ازالہ کیا جس کی وجہ سے انسان نے اپنی فطرت کے متعلق ایسی غلط فہمیاں غلطی کی۔ اس کی بڑی غلطی یہ تھی کہ وہ انسان کی فطرت کے معلوم کرنے کے لئے انسان کے اعمال کو دیکھتا ہے اور بڑے انسانوں کو دیکھ کر فطرت کی بُرائی پر استشہاد کرتا ہے۔ پس سورہ وائین نے انسانی اعمال کی عظمت و جبروت کے لئے انسان کی عظمت و شرف سے استشہاد کیا اور یہ کہا کہ تم گرسے ہو وہاں کو دیکھو کہ

اپنی فطرت کو کیوں گرا ہوا سمجھتے ہو؟ ان کو نہیں دیکھتے جو گرنے کی جگہ بلند ہوئے  
 یہ لوگ جو فطرت صادقہ کو قائم رکھ کر بلند ہوئے۔ وہی لوگ ہیں جن کی طرف  
 والقیین والذینون وطلوع سینین وھذا البلد الامین کے تین جہلوں میں  
 اشارہ کیا گیا ہے اور یہی وہ انعام یافتہ الہی گروہ ہیں جن کی راہ صراط مستقیم ہے  
 اور جن کی راہ کی طلب معورہ فاتحہ میں سکھائی گئی ہے۔ صحواط الذین انعمت  
 علیہم۔ ان کی راہ جن پر خدا نے انعام کیا۔ یہی حزب اللہ ہیں، یہی اولیاء اللہ  
 ہیں یہی خیر المرید ہیں، یہی البصیر ہیں اور یہی اصحاب الجنتہ ہیں۔

۲۔ رٹا اعمال انسانی کی پوچھو منی اور خیر و شر کا سوال تو یہ اس لئے

نہیں ہے کہ انسان کی فطرت بُرائی ہے۔ اس کی فطرت تو عدل و خیر ہی ہے  
 البتہ وہ جب اس کو ضائع کر دیتا ہے اور اعمالِ سافلہ میں مبتلا ہو جاتا ہے  
 تو جس طرح اس کی خلقت سب سے اعلیٰ تھی اسی طرح اس کا اکتساب عمل اس  
 کو سب سے زیادہ ادنیٰ بھی بنا دیتا ہے حتیٰ کہ اپنی حقیقت انسانی کو مسخ  
 کر کے بسا اوقات چار پائیل اور وردوں سے بھی بدتر ہو جاتا ہے۔ تم یہ  
 حالت مسخ دیکھ کر کہتے ہو کہ یہ فطرت ہے مگر نہیں سمجھتے کہ فطرت نہیں خارج  
 کا کسب و عمل ہے۔ پس اعمال انسانی میں خیر و شر اور عظمت و تسفل جو ہمیں نظر  
 آتا ہے اس میں تضاد کرو۔ نیکی و عظمت اس کی خلقت ہے اور شر و تسفل اس  
 کی ضلالت عمل اور ضیاع فطرت۔ یہ اس کا عمل ہی ہے جس نے اسے چار پائیل  
 سے بھی بدتر بنا دیا ہے۔ ثم رد دناہ اسفل سافلین۔ اسفل سافلین یعنی  
 ادنیٰ سے بھی ادنیٰ تر حالت تک گرے ہوئے وہی ہیں جن کا نام مغضوب



وہ ضالین ہے۔ پھر حزب الشیطان، اولیاء الطاعت، شرابریہ، لاعلمی اور صحابہ انکار بھی وہی ہیں۔

۴۔۔۔ یہ غلطی اس لئے ہے کہ تم اللہ کے قانون جزا و مکافات سے بے خبر ہو۔ اس کا قانون ہے کہ ہر نیچ پھیل لاتا ہے اور اسی طرح انسان ہر عمل ایک نتیجہ پیدا کرتا ہے۔ نہ ہر جب کھایا جائے گا انسان مرے گا اور معصیت جب کبھی کی جائے گی عذاب آئے گا۔ پس اعمال کے جزا و سے تمام نتائج پیدا ہوتے ہیں۔ اگر تمہارے اعمال فطرت صالحہ یعنی دین الہی کے مطابق ہیں اور تم نے اس کو ضائع نہیں کیا ہے تو تم اپنی فطرتی بڑائی اور نیکی حاصل کرو گے۔ اگر تم نے ضائع کر دیا تو پھر تم مسخ ہو جاؤ گے اور تم سے بڑا جانور زمین کی پیچھے پر اور کوئی نہ ہو گا۔ جانور نے اپنی اصل فطرت کو ضائع نہیں کیا وہ سافل ہے۔ تم نے اپنی فطرت کو ضائع کر دیا پس تم سافلوں سے بھی اسفل اور با سے بھی بدتر ہو گئے۔

۵۔۔۔ پس جن لوگوں نے اپنی فطرت کو عمل غیر صالح سے ضائع کر دیا وہ انسانیت سے گر گئے مگر جنہوں نے ایمان باللہ سے انکار نہ کیا اور ایسے اعمال اختیار کئے جو صالح ہیں اور اس لئے نور فطرت کو قائم رکھنے والے اور چمکانے والے ہیں، سر وہ اعلیٰ سے اعلیٰ مراتب انسانیت تک فائز ہو سکتے اور ہمیشہ ایسا ہی ہو گا۔ ان دوسری جماعت کی بڑی معدومیت یہ ہے کہ ان کے عمل صالحہ کا درخت ہمیشہ پھیل دے گا۔ ان کے نتائج حقیقہ کی برکتیں اور نعمتیں بھی ختم نہ ہوں گی۔ وہ اسفل سافلیوں کی حالت میں نہ ہوں گے کہ

فنا اور ہلاکت ان پر طاری ہو۔ وہ شجرہٴ خبیثہ "نہیں ہیں بلکہ شجرہٴ  
طیبہ" ہیں۔ لہذا فرمایا: فلہما اجر غیر ممنون۔

## اصل تفسیر

اب اصل سورت کی یک جاتناوت کرو:

والتین والزیتون، وطور سینین وهذا البلد الامین  
لقد خلقنا الانسان فی احسن تقویم۔ ثم رددناه  
اسفل سافلین۔ الا الذین امنوا و عملوا الصالحات  
فلہما اجر غیر ممنون۔ فما یؤذک بعد بالذین  
ایس اللہ با حکم الحاکمین۔

انجیر اور زیتون، طور سینا اور مکہ معظمہ شاہد ہیں کہ بلاشبہ ہم  
نے انسان کو بہترین حالت عدل پر پیدا کیا۔ پھر اس کو بد  
سے بدتر حالت میں پھینک دیا مگر وہ لوگ کہ ایمان لائے  
اور عمل صالح کیسے تو ان کے اعمال کے نتائج صرف  
بہتری ہی کے لئے ہیں۔ ان کے عمل صالح کا بدلہ کبھی  
منقطع نہ ہوگا۔ ہمیشہ پھل دے گا۔ پس اس حقیقت کے  
سمجھ لینے کے بعد کون سبہ جو اعمال کے نتائج سے  
انکار کرے گا اور اس بارے میں رسول کی تعظیم کو ٹھیس لائے  
گا؟ کیا سب سے بڑا حکم کرنے والا خدا ہی نہیں ہے؟

جس کے قانون جزا و سزا میں بھی تبدیلی نہیں ہو سکتی؟

## تفصیل انتشار و

حضرت نوح علیہ السلام کے بعد دین الہی کا سلسلہ حضرت ابراہیم  
خلیل اللہ علیہ السلام سے شروع ہوتا ہے اور ظہور اسلام اسی کا آخری مکمل  
ظہور ہے۔ حضرت ابراہیم کی نسل سے بنو اسرائیل پیدا ہوئے جن کے  
احیاء کے لئے حضرت موسیٰ کی دعوت کا ظہور ہوا اور انہوں نے بنو اسرائیل  
کو مصریوں کی غلامی سے نکال کر عزت و خلافت کے درجہ پر پہنچا دیا۔ ان  
کے بعد جب بنو اسرائیل نے پھر اللہ کے احکام سے سزناہی کی اور  
اصلاح کی جگہ فساد کا طریق اختیار کیا تو روز بروز انہیں تفسیل میں مبتلا  
ہونے لگے۔ پس انبیاء نے نبی دین کا سلسلہ شروع ہوا اور وہ یہ دعوت  
اصلاح کرتے رہے۔ لیکن سلسلہ تفسیل بھی برابر چلتا گیا حتیٰ کہ وہ انتہائی  
سے بنو اسرائیل شروع ہو گئے اور ان پر عسبرتناہی اور مادی طاقتور ہو گئے۔  
اس وقت حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی دعوت کا ظہور ہوا اور یہ چند غریب و فقیر  
فقرت انسان ایوان اللہ نے اپنی غریب و فقیروں کو ان کی  
کو یہ درجہ دیا کہ ان کی دعوت و تبلیغ عالم میں پھیلی اور تمام روم و یونان اور  
مسیحی مذہب پھیل گیا۔

پس انسان کے اعمال و عقیدے اور اس کے دین و مذہب ان کے

ہونے

۱۔ دین الہی کی وہ بنیاد جو بیابان حجاز میں حضرت ابراہیم واسماعیل علیہما السلام نے ڈالی اور اس کی انیٹیں رکھتے ہوئے اُمت مسلمہ کے ظہور کی دُعا مانگی :-

واذیرفع ابراہیم القواعد من البيت واسماعيل  
ربنا تقبل منا انت انت السميع العليم (نقرہ ۱۵۰)  
اور جب حضرت ابراہیم و حضرت اسماعیلؑ خانہ کعبہ کی بنیادیں  
رکھ رہے تھے، تو ان کی زبانوں پر یہ پاک دُعا جاری تھی۔  
اے پروردگارا! ہمارے اس کام کو قبول کرے تو دُعاؤں  
کا سننے والا ہے اور تو ہماری نیتوں کو خوب جانتے والا

ہے۔

اللہ تعالیٰ نے اس دُعا کو قبول کیا۔ نسل اسماعیلی سے اُمت مسلمہ کا  
ظہور ہوا اور وہ آخری معلم ربانی آگیا جس نے تعلیم کتاب و حکمت اور تربیت  
و تزکیہ الہی سے جماعت مومنین پیدا کر دی۔

۲۔ دعوت موسوی کی وہ روشنی جو طور سینا پر چمکی اور وادی یمن کے

بقعہ مبارکہ سے انی انا اللہ رب العلمین کی صدائے حق اٹھی :

فلما اتھانودی من شاطی السواد الایمن فی البقعة  
المبارکة من الشجرة ان یموسیٰ انی انا اللہ رب  
العلمین۔

پس جب موسیٰ کوہ طور کے پاس پہنچے تو وادی یمن کے کنارے

کہ زمین کا ایک مبارک حصہ تھا، درخت سے ندا اٹھی اسے  
 موسیٰ میں ہوں تمام جہانوں کا پروردگار!  
 یہی کوہ طور کی وادی امین کی روشنی تھی جس نے بنو اسرائیل کو عظمت تنزیل  
 و تفضل سے نجات دلائی اور عظمت و خلافت الہی کے درجے تک مرتفع کیا:  
 ۳۔۔۔ دعوت مسیحی کا وہ ظہور جو سلسلہ اسرائیلی کا آخری ظہور تھا اور جو  
 بیت المقدس کی سرزمین میں ہوا:-

فَأَمَّنْتَ طَائِفَةً مِّنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَكَفَرْتَ طَائِفَةٌ  
 فَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَىٰ عُدُوِّهِمْ فَاصْبِرُوا لَهَا هَلْ يَأْتِي  
 پس بنو اسرائیل کی ایک جماعت اس پر ایمان لائی اور ایک  
 جماعت نے انکار کیا۔ مومنوں کو ہم نے ان کے دشمنوں  
 کے مقابلے میں مدد دی۔ نتیجہ یہ نکلا کہ ایمان والوں کی کامیابی  
 اور فتنہ منافی ظاہر ہو گئی۔

قرآن حکیم کی مخاطب جو جماعتیں تھیں۔ ان کی معلومات میں بھی انسانی  
 عظمت و قدوسیّت کے بالاتفاق یہ تین جہوں کے تھے۔ اہل کتاب حضرت  
 موسیٰ اور حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے نام لیا تھے اور مشرکین کو کابڑا ادعا ملی  
 شرف یہ تھا کہ اپنے تین حضرت ابراہیم کی طاقت منسوب کریں۔  
 پس سورہ والقیں میں سعادت انسانی کے انہی تین ظہوروں سے انسان  
 کی فطرت صالحہ و عظمت و شرف پر شہادت لائی گئی ہے۔ قرآن اور  
 مزیّنوں کے مفقودہ سرزمین شام ہے جہاں دعوت مسیحی کا ظہور ہوا اور جو

تمام انبیاء مجتہدین اسرائیل کا مقام ظہور ہے۔ طود سینین سے اشارہ دعوت موسوی کی طرف ہے جس کی تہجی کا مطلع اسی مقدس پہاڑ کا دامن تھا۔ بلکہ امین یعنی ہمیشہ امن میں رہنے والا گھر خانہ کعبہ ہے اور اس میں اشارہ حضرت ابراہیم کی دعوت مرسسہ ابراہیمہ اور اس کے نتائج کی طرف ہے۔

استشہاد کی ترتیب شاخ سے اصل کی طرف، نسل سے صورت کی طرف، فاضل سے افضل کی طرف اور حسن سے احسن کی طرف ہے۔ یعنی ظہور سعادت انسانی کے اس سلسلہ میں افضل ترین بنیادی مرتبہ دعوت ابراہیمی کا ہے۔ اس کے بعد مرتبہ قیام شریعت موسوی کا۔ اس کے بعد مرتبہ تنبیہ انبیاء بنی اسرائیل کا عموماً اور حضرت عیسیٰ کا خصوصاً۔ اعلیٰ نبینا و علیہم الصلوٰۃ والسلام، پس ترتیب جڑ سے شاخ کی طرف نہیں ہے بلکہ شاخ سے جڑ کی طرف ہے اور اس میں بالترتیب تینوں درجوں کے مراتب یکے بعد دیگرے ملحوظ رکھے گئے ہیں۔ چونکہ سب سے آخری ظہور مسیحی سب سے زیادہ قریب تھا، اس لئے سب سے پہلے اس کا ذکر کیا گیا۔ اس کے بعد اس سے اعلیٰ مرتبہ دعوت موسوی کا تھا، پس اس کا ذکر کیا۔ پھر سب سے اعلیٰ ترین مرتبہ بمنزلہ اصل و حقیقت الحقائق کے مقام خلعت کبریٰ حضرت ابراہیم کا تھا۔ پس اس پر مدارج ثلاثہ ختم ہو گئے۔

## تین وزنیوں

”تین وزنیوں“ سے سرزمین شام کا مراد لینا بالکل واضح ہے :-

۱۔ "طور سینین" اور "بلدا اعین" دونوں میں اشارہ اس سرزمین کی طرف کیا گیا ہے۔ جہاں ان کی دعوتوں کا ظہور ہوا۔ پس معلوم ہوا کہ اس دعوت میں سرزمین کی طرف اشارہ کر کے ان سرزمین کی مشہور دعوت و امت کی طرف اشارہ کرنا مقصود ہے۔ اس بنا پر "تین و ذینون" میں بھی اشارہ کسی سرزمین ہی کی طرف ہوگا۔ جیسا کہ مابعد کی دو شہادتوں میں ہے۔

۲۔ دنیا کی تمام سرزمینوں میں اس وقت بھی تب کہ قرآن حکیم نازل ہوا اور اب بھی جب کہ ملکوں کی طبعی پیداوار کی فہرست ہمارے سامنے موجود ہے۔ انجیر اور زیتون ایک مخصوص پیداوار سرزمین شام کی ہے۔ جس کثرت کے ساتھ اور جس قدر اعلیٰ درجہ کی یہ دونوں چیزیں وہاں ہوتی ہیں، کہیں نہیں ہوتیں۔ زیتون کا تیل شام کی عام غذا ہے۔ گھی کی جگہ عام طور پر اس کو استعمال کرتے ہیں۔ عیسائیوں کے بڑے بڑے مذہبی اعمال کا اب تک یہ ایسا مقدس جزو ہے۔ ان کے تمام مذہبی رسوم میں اسی تیل کو مقدس تیل کہا جاتا ہے۔ روم کے تمام عیدانی بادشاہ جب تخت نشین ہوتے تھے تو مقدس تیل ان کے سینے پر لگایا جاتا تھا اور کہتے تھے کہ یہ حضرت سلیمان کا اتباع ہے۔ آج تک تاج پوشی کی رسم میں ایک پیالی روغن زیتون کی بھی رکھی جاتی ہے۔ قطع نظر ان تمام خصوصیات کے، اس سے تو کوئی انکار نہیں کر سکتا کہ تمام عرب میں یہ دو چیزیں شام کی مخصوص و ممتاز پیداوار سمجھی جاتی تھیں اور اس قدر مشہور تھیں کہ بچہ بچہ جانتا تھا۔ اشارہ کے لئے کافی ہے۔

۳۔ پس جب تین و زیتون کا اشارہ بھی کسی ملک کی طرف ہونا چاہئے

اور وہ شام کے سوا اور کوئی نہیں ہو سکتا۔ تو پھر یہ ظاہر ہے کہ شام کا سب سے بڑا آخری ظہور حق حضرت عیسیٰ کی دعوت ہے اور ساتھ ہی یہ سرزمین تمام اسرائیلی انبیاء و مجددین کے ظہور کا بھی گھر ہے۔

نیز چونکہ اس کے بعد ہی دعوت موسوی کی طرف اشارہ موجود ہے اس لئے ربط بھی یہی چاہتا ہے کہ حضرت عیسیٰ کی دعوت کی طرف بھی اشارہ ہو۔

۴۔۔۔ سب سے زیادہ یہ کہ تین اور زیتون کی تفسیر کے متعلق صحیح کرام و تابعین عظام رضوان اللہ علیہم اجمعین کی جو روایات موجود ہیں، ان سب پر مجموعی نظر ڈالنے کے بعد یہی تفسیر مرجع ثابت ہوتی ہے اور قرآن حکیم کی سب سے زیادہ صحیح تفسیر وہی ہے جو صحابہ کی تفسیر سے مطابقت ہو کہ ان کے علوم حاصل وحی سے براہ راست ماخوذ تھے۔

امام ابن جریر طبری نے تمام روایتیں جمع کر دی ہیں۔ ان پر نظر ڈال کر سب سے پہلے حضرت کعب بن لؤی کا ایک قول سامنے آتا ہے کہ

التین مسجد دمشق      تین مسجد دمشق ہے اور زیتون  
والزیتون بیت المقدس      بیت المقدس۔

پھر حضرت عبداللہ ابن عباسؓ کی نسبت سے اس قول کی شہرت ثابت ہوتی ہے کہ:

الزیتون بیت المقدس      یعنی زیتون بیت المقدس ہے  
لیکن اس کے بعد بعض کبار تابعین کی تصریحات آتی ہیں جنہوں نے



اس امر پر زور دیا ہے کہ "ھو تینکمہ و زینونکمہ" یعنی تین اور زینون سے  
یہی الجیر اور زینون مراد ہے جو تم استعمال کرتے ہو اور کوئی چیز مقصود نہیں  
ہے۔ حضرت حسن بکرمہ، مجاہد، قتادہ وغیرہ سب نے یہی کہا ہے۔

اب ان دونوں تفسیروں کو جمع کرو۔ جن صحابہ سے اس قول کو شہرت  
ہوتی کہ تین اور زینون سے مراد مسجد دمشق اور بیت المقدس ہے ان کا مقصود  
یہ نہ تھا کہ دمشق کی کسی عمارت کا نام تین ہے اور بیت المقدس کا نام  
زینون، بلکہ یہ واضح کرنا تھا کہ تین و زینون میں اشارہ سرزمین شام کی طرف  
ہے کیونکہ وہاں ان دو چیزوں کی پیداوار کثرت ہوتی ہے اور یہ اس کے  
خصوص میں سے ہیں۔ پس زینون یعنی بیت المقدس سے مطلب یہ تھا کہ  
زینون میں اشارہ بیت المقدس کی طرف ہے۔

لیکن بہت سے لوگوں کو اس میں غلطی ہوئی اور انہوں نے یہ سمجھ  
لیا کہ طور سینا کی طرح زینون بھی بیت المقدس کے کسی پہاڑ کا نام ہے  
اور پھر طرح طرح کی مزید تاویلیں اس میں بڑھائیں۔ یہ حال دیکھ کر بعض اہل  
تابعین نے غلطی کو دور کرنا چاہا اور زور دے کر کہا کہ "ھو تینکمہ"  
زینونکمہ۔ تین اور زینون کسی پہاڑ یا ملک کا نام نہیں ہے۔ وہ یہی الجیر  
زینون کا درخت ہے جو تم استعمال کرتے ہو۔ گویا انہوں نے واضح کیا کہ  
تین و زینون سے اس کی جاسے پیدائش مقصود ہے۔ یہ نہیں کہ خود اس  
سرزمین کا نام ہی تین و زینون ہو۔

چنانچہ امام ابن جریر کا ہنوی قریب قریب یہی خیال ہے۔

ردائیں جمع کر کے لکھتے ہیں :

والصواب من القول في ذلك عندنا من قال التين  
هو التين الذي يؤكل، والزيتون هو الزيتون الذي  
يعصر منه الزيت لان ذلك هو المعروف عند  
العرب. الا ان يقول قائل اقسام ربنا بالتين و  
الزيتون والمراد من الكلام التسم بمنابت  
التين ومنابت الزيتون فيكون ذلك من هباء  
(جلد ۳ : ۱۵۴)

اس بارے میں ہمارے نزدیک اپنی لوگوں کا قول ٹھیک  
ہے جنہوں نے کہا کہ تین وہی تین ہے جو کھایا جاتا ہے۔  
اور زيتون وہی درخت ہے جس سے تیل نکلتا ہے کیونکہ  
عرب میں یہ معروف تھا اور اس نام کے کسی پہاڑ کو وہ نہیں  
جانتے تھے۔ ہاں یہ ہو سکتا ہے کہ ایک شخص کہے کہ اللہ  
نے تین اور زيتون کی قسم کھائی مگر مقصود اس سے تین و  
زيتون کے پیدائش کے مقامات کی قسم کھانا ہے۔ سو اگر  
یہ کہا جائے تو یہ ایک مذہب ہوگا۔

اس سے معلوم ہوا کہ جو لوگ تین و زيتون سے یہی پھل اور درخت  
مراد لیتے ہیں ان کو صرف اس سے انکار ہے کہ کسی ملک یا پہاڑ کا نام  
تین و زيتون نہیں ہے اور یہ بالکل صحیح ہے لیکن اس سے وہ انکار نہیں کرتے

کہ ان چیزوں سے ان چیزوں کی پیدائش کی سر زمین مراد نہ ہو۔

## احسن تقویٰ

”احسن تقویٰ میں“ تقویٰ ”طہیک طہیک معنی تعدیل کے ہے

یعنی ہم نے انسان کو بہترین قوام و عدل پر پیدا کیا۔ تعدیل خلقت میں جسم

اور فطرت، ظاہر و باطن سب داخل ہیں اور جن صحابہ و تابعین سے فی العدل

غلق و احسن صورتیٰ بکثرت منقول ہے اور نیز جو صحابہ استقامت صورت

و جسم کو پیش کر کے حقیقت تعدیل خلقت کو سمجھانا چاہتے ہیں ان سب

کا مقصود یہی تعدیل فطرت ہے اور اس بارے میں کوئی اختلاف نہیں۔ کئی

نے کہا کہ انسان کا قد و کعبو، کسی نے کہا جسم کا تناسب و کعبو، کوئی اور اس کا

بڑھا اور کہا کہ خلقت کی تعدیل معنوی پر بھی نظر ڈالو۔ تعدیل کا ایک بڑا نمونہ

انسان کا قد ہے۔ اس کی بڑی نمود اس کے تناسب اعضا، و جسم میں ہے

اور چیراں کی فطرت عدل و قوام صالح پر پیدا کی گئی ہے۔ پس سب سے

ایک ہی حقیقت کو واضح کیا اور اسی کو مختلف تعبیرات سے سمجھانا چاہا۔



# سورة القدر

اِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ وَمَا أَدْرَاكَ مَا  
 لَيْلَةُ الْقَدْرِ لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ  
 شَهْرٍ تَنْزِيلُ الْمَلَكِ وَالرُّوحُ فِيهَا  
 بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِنْ كُلِّ أَمْرٍ سَلَامٌ تَقَرَّبَ  
 إِلَيْهِ مَطْلِعُ الْفَجْرِ

ہم نے قرآن کو لیلۃ القدر میں اتارا۔ اور تم صحیحہ کہ لیلۃ القدر  
 کیا شے ہے؟ لیلۃ القدر ایک عہد رحمت و دربرکت  
 ہے جو ہزاروں مہینوں سے افضل ہے۔ ملائکہ سماوی و  
 روحِ الہی کا اس میں ہر طرف سے نزول ہوتا ہے۔ سلام  
 اس پر دیباچہ نک کہ صبح طلوع ہو جائے۔

(الہلال ۵، ۱۲۔ اگست ۱۹۱۴ء)

عالم تقدیر خاموش نہیں ہے۔ وہ ایک امام ناطق ہے۔ اُس نے  
 مجموعی طور پر تمام عالم کی قسمت کا فیصلہ ازل ہی میں کر دیا تھا، لیکن ان تمام  
 اقوام کی تقدیر کا فیصلہ ہمیشہ ہوتا رہا ہے۔

کارکنانِ قضا و قدر بہت ہی قوموں کی قسمت کا فیصلہ کرتے نظر آئے  
 باورِ نشین قوم پہاڑوں کے وامن میں دہلی پڑنی تھا۔ انہی پہاڑوں کے غار  
 سے انہیں شریعت کا ایک شراہ اُترا اور دعوتِ خرمین جہل و منکر لسن پر  
 برقِ خاص صبرین کر گرا۔ اسی سرورِ قوم کی سوئی ہوئی تقدیر نے مدت کے  
 بعد ایک خاص رات میں کروٹ بدلی۔ اس لئے اس رات کو لیلۃ القدر کہا  
 گیا کیونکہ اسی رات میں اُس کے کارنامہ اعمال کو قرآن حکیم کے درجہ سے  
 معین و مقدر کر دیا گیا تھا۔

انا انزلناہ فی لیلة القدر ہم نے اُس کو لیلۃ القدر میں

نازل کیا

لیلۃ القدر فی لیل القدر فی لیل القدر فی لیل القدر فی لیل القدر

اقرب ( احکام القرآن لابن عربی )

یہاں فرمایا کہ قرآن کریم لیلۃ القدر میں اُتر ا اور سورہ بقرہ میں فرمایا کہ  
رمضان میں۔ شہر رمضان الذی انزل فیہ القرآن۔ پس اس سے ثابت  
ہوا کہ لیلۃ القدر سے رمضان ہی کی رات مراد ہے۔ نزول قرآنی سے مقصود  
یہ ہے کہ نزول کا آغاز لیلۃ القدر اور رمضان المبارک میں ہوا ورنہ یہ ظاہر ہے  
کہ پورا قرآن نجماً نجماً ۲۳ برس میں نازل ہوا ہے۔

"قرآن" اور "الکتاب" کا اطلاق جس طرح کُل پر ہوتا ہے اسی طرح  
اس کے ایک جزو پر بھی ہو سکتا ہے۔ قرآن کے ہر ٹکڑے کو اللہ نے  
قرآن اور الکتاب کہا ہے۔

لیکن بعض مفسرین کو خیال ہوا کہ "انا انزلناہ فی لیلۃ القدر"  
سے مقصود پورے قرآن کا نزول ہے۔ اس لئے انہوں نے طرح طرح  
کی تاویلیں کیں۔ مثلاً کہا گیا کہ قرآن کریم رمضان کی بیس راتوں میں جبرائیل علیہ السلام  
کو دیا گیا اور انہوں نے بیس سال کے اندر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم پر نازل  
کیا۔ لیکن قاضی ابوبکر ابن عربی لکھتے ہیں :

ومن جملة المفسرين انهم قالوا ان السفرة القته  
الى جبريل في عشرين ليلة والقاء جبريل الى محمد  
عليهما السلام في عشرين سنة وهذا باطل ليس  
بين جبريل وبين الله واسطة ولا بين جبريل ومحمد  
عليهما السلام واسطة۔ ( احکام القرآن جلد ۲ صفحہ ۳۱۷ )



اور مضمین کی یہ جہالت ہے جو وہ کہتے ہیں کہ قرآن کریم میں  
 راقول کے اندر خدا نے جبریل علیہ السلام کو دیا اور انہوں  
 نے یہ سناؤں کے اندر محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر نازل کیا سو  
 ایسا کہنا بالکل باطل ہے۔ نہ تو نورا اور جبریل میں کوئی واسطہ  
 ہے اور نہ جبریل اور آنحضرت علیہما السلام میں کوئی واسطہ۔

عربی زبان میں متکلم کے لئے "انی" و "انا" کی دو جمعیں ہیں جو ترتیباً  
 "واحد متکلم" و "تعدد متکلم" کے لئے مستعمل ہوتی ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے جب حضرت  
 آدم علیہ السلام کو دنیا کی نشاۃ اولیٰ کا موسم بنانا چاہا تو فرمایا:  
 انی جاعل فی الارض خلیفۃ۔ میں زمین میں ایک خلیفہ بنانے  
 والا ہوں۔

اس آیت میں اللہ تعالیٰ نے اپنے لئے معمولی صیغہ واحد متکلم کا استعمال  
 کیا ہے کیونکہ اشیا و افعال کا یہ کرنا اس کی قدرت کا علم کے نزدیک اور  
 غیر معمولی اہمیت نہیں رکھتا تھا۔ لیکن بطران و ارواح کی نشاۃ جدیدہ دنیا کے  
 لئے مایہ صحت و برکت تھی، اس لئے اللہ تعالیٰ نے جب کسی پیغمبر کو اس  
 نشاۃ خلیفہ کا ذریعہ بنایا ہے تو اس موقع پر اپنے لئے ضمیر جمع متکلم کا  
 صیغہ استعمال کیا ہے جو واحد کے لئے تعظیم و شرف کا پہلو رکھتا ہے۔  
 تعظیم و حقیقت اس جدید روح سعادت و ہدایت کی اہمیت و عظمت  
 کو نمایاں کرتی ہے جو دنیا میں ظہور پذیر ہونا چاہتی ہے۔  
 حضرت آدم علیہ السلام نے دنیا کا نائب رسول بنا کر دیا تھا

لیکن وہ رُوح سے یعنی ترقی یافتہ ذہن الہی کی حقیقی رُوح سے خالی تھا۔ اللہ تعالیٰ نے سب سے پہلے حضرت نوح علیہ السلام کو یہ امانت دے کر دنیا کی طرف بھیجا جو ایک عظیم الشان رُوحانی انقلاب تھا پس ضمیرِ تعظیمی سے اس کا اظہار کیا:

”انا ارسلنا نوحاً - ہم نے نوح کو بھیجا۔“

لیکن یہ رُوح اس قدر زمانہ سے فرسودہ ہو گئی تھی بلکہ سچ یہ ہے کہ بالکل مڑو ہو گئی تھی۔ اس لئے اللہ تعالیٰ نے قرآن مجید کے ذریعہ اس رُوح مڑو کو، اس گلی پڑ مڑو کو، اس سخت خفتہ کو پھر زندہ کیا، شگفتہ کیا، بیدار کیا۔ یہ ایک عظیم الشان انقلاب تھا۔ جس نے نقتنہ عالم کو یکسر پلٹ دیا تھا۔ پس ہمیشہ اس کی اہمیت بھی ضمیرِ تعظیمی کے پرچے میں نمایاں کی گئی۔

انا نحن نزلنا الذکر - ہمیں میں کہ ہم نے اپنے ذکر

کو نازل کیا۔ (9:15)

انا انزلناه فی لیلۃ القدر - ہم نے اس کو لیلۃ القدر

میں نازل کیا۔

اسی کتابِ ذوالخطر والبال کو خدا نے کوثر بھی کہا ہے کہ وہ بایہ خیر

کثیر ہے۔

انا اعطینا ذالکوثر - ہم نے تم کو کوثر یعنی قرآن

عطا فرمایا۔

یہاں بھی قرآن کا ذکر متکلم جمعِ تعظیمی سے کیا:

اسی کے ذریعہ دین ابراہیمیٰ زندہ ہوا ہے۔ اس لئے اس تیغِ خیر  
کے عطا کرنے کے بعد اللہ تعالیٰ نے اس کو سب سے بڑی یادگار قربانی  
کے قائل کرنے کا حکم دیا۔

فصل لربك وانحو  
تو اپنے خدا کی نماز پڑھو اور  
قربانی کرو۔

اللہ تعالیٰ نے اسی دین کے ذریعہ ابراہیم علیہ السلام کی یادگار  
اور ذکرِ عظیم کو قائم رکھا۔

وجعلنا لہم لسان صدق  
اور ہم نے ان کے ذکرِ خیر  
علیا  
لربوت وعلیہ یوحنا علی

آنحضرتؐ کا ذکرِ جمیل بھی اسی کی برکت سے عرصہ اندازہ عالمِ ربوت  
وایمان ہے۔ ورفعتناک ذکرک انی نے ان دونوں مقناہت میں بھی  
جمع متکلم کے ساتھ ذکر کیا گیا ہے۔

مذہب کی پاکس روح مروح ہو گئی تھی لیکن اس رات میں اعادہ موعود  
اور حیات ابرامات ہوا۔ وہ کعبہ عالم سے عالم شہود میں اترے۔  
تنزل الملكة والروح فیہا بان ربہد  
اس رات میں فرشتے اور روح اپنے رب کے حکم سے  
اترتے ہیں۔

فرشتے اور روح اس رات میں اترتے ہیں مگر تباریح پورے ایک  
پہینے میں اترتے ہیں کیونکہ دنیا کا دامن دفعۃً ان رات ہفت سال کے پہینے

کی دعوت نہیں رکھتا۔

وامان نگہ تنگ، گل حُسن تو بسیار

گل چین نگاہ توڑ وامان گلہ زارو

لیکن یہ بلا لنگہ کیا ہیں؟ اور اس رُوح کی حقیقت کیا ہے؟ اللہ تعالیٰ

نے خود اسی آیت میں اس حقیقت کو واضح کر دیا ہے۔ "من کل اہد سلام"

یعنی وہ بلا لنگہ اور رُوح امن اور سلامتی ہیں جو دنیا کو یکسر امنیت و سلامتی کی

برکتوں سے مہمور کر دیتے ہیں۔

یہ سکواں، یہ اطمینان کامل، یہ سلامتی، یہ امن عام جو ہم پر آسمان سے

انزا مرتب عرب کے لئے مخصوص نہ تھا بلکہ وہ مشرق و مغرب دونوں کو محیط

ہے۔ ہمارا آفتاب اگرچہ مغرب سے طلوع ہوا تھا جو ہمارا قبلہ ایمان ہے۔

لیکن اس کی شعاعوں نے مشرق کے آفتاب کو بھی روشن کر دیا جہاں سے دنیا

کا سورج نکلتا ہے، اور جہاں سے صبح کا ستارہ طلوع ہوتا ہے۔

ہی حتیٰ مطلع الفجر۔ وہ امن وامان کا پیغام صبح کے

طلوع ہونے کی جگہ تک یعنی مشرق تک پہنچ جائے گا۔

دنیا نے اس وعدے کی صداقت کو دیکھ لیا جب خدا کے پاک

فرشتے یعنی قرآن نے مشرق و مغرب دونوں کو اپنے پروں کے نیچے چھایا لیا

ان اللہ علی شئی محیط۔

امن عام کا یہ پیغام کیا ہے؟ اور وہ کیوں کر مشرق و مغرب تک

پہنچایا جائے گا؟

قرآن حکیم نے دوسری آیتوں کے ذریعہ اس نکتہ کو واضح کر دیا ہے۔  
 انا انزلناہ فی لیلة مبارکة، انا کنا منذرین فیہا یفرق  
 کل امر حکیم امر من عندنا انا کنا مرسلین رحمة من ربک انه ہوا السميع العليم۔ (۲۴: ۲۴)

ہم نے قرآن کو ایک مبارک رات میں اتارا کیونکہ ہم وہی کو ان  
 کی مخلقت کے نتائج سے ڈرانے والے تھے۔ تمام انٹھانا نبی  
 اہلیہ جو حکمت و مصلحت عالم پر مبنی ہیں اسی رات میں سنے  
 پاتے ہیں۔ ازاں جملہ قرآن کا نزول جو اسی رات میں شروع ہوا  
 نیز ہمیں اپنا رسول بھیجنا مقصود تھا جس کا ظہور اللہ کی رحمت  
 کا نزول ہے۔

اب ان دونوں سورتوں کے تطابق و تشاکل پر غور کرنا چاہئے اللہ  
 تعالیٰ نے سورۃ قدر میں فرمایا: انا انزلناہ فی لیلة القدر۔ اور یہاں  
 فرمایا: انا انزلناہ فی لیلة مبارکة۔ اسی سٹے پر دونوں راتیں ایک ہی  
 ہیں۔ وہاں فرمایا تھا: تنزل اللہ کتہ والروح فیہا ہارت ربہ وہو  
 کل امر سلام اور یہاں فرمایا: فیہا یفرق کل امر حکیم امر من عندنا  
 اس بنا پر یہ امر سلام اور امر حکیم جس کی تشریح و تفسیر ایضاً القدر میں مذکور  
 حکم سے کی گئی ہے۔ دونوں ایک ہی چیز ہیں۔

لیکن سوال یہ ہے کہ نروہ اور سلام اور حکیم کیا چیز ہے؟  
 آیتوں نے اس کی بھی تفسیر کر دی ہے۔

آلذات آیت، الکتاب الحکیم! کان للناس عجباً  
ان اوحینا الی رجب منہم ان انذرا الناس و بشر  
الذین آمنوا ان لہم قدم صدق عند ربہم؛  
یہ فرکان حکیم کی آیات ہیں۔ پھر کیا لوگوں کو تعجب ہے کہ ہم نے  
انہی میں سے ایک آدمی پر وحی کی تاکہ وہ لوگوں کو ڈرائے  
اور مومنوں کو اس بات کا مزدوہ سنائے کہ خدا کے تخت کے  
نیچے ان کا قدم جم گیا ہے؟

اس لئے یہ امر حکیم "اور یہ امر سلام" خود قرآن کریم ہے جویلۃ اللذہ  
میں نازل کیا گیا۔

اللہ تعالیٰ نے سورہ قدر میں قرآن حکیم کی چند خصوصیات کا اجمالی ذکر  
فرمایا تھا، لیکن اس آیت میں وہ خصوصیتیں بہ تفصیل بیان فرمائی ہیں۔  
سورہ قدر میں فرمایا تھا کہ "وہ سورج کے طلوع ہونے کی جگہ تک پہنچ  
جاتے گا" یہ نہایت محفل طرز خطاب تھا۔ سورہ دخان میں اس کی تفسیر بھی کر دی  
تھی "انذرت کل امر حکیم امر امن عندنا" یعنی قرآن حکیم کی آیتیں ہمارے  
حکم سے ایک پیغمبر پر تقسیم کی جاتی ہیں تاکہ وہ دنیا کے سامنے ان آیتوں کو لے  
کے جائے اور ہر شخص کے آگے اس کو ان کو بچھا دے تاکہ ہر شخص اپنا  
حصہ لے لے۔ "انما کنا موسلین رحمۃ من ربک" لیکن دنیا غفلت کی  
نیند میں سو رہی تھی۔ اس لئے یہ ابرو رحمت پہنچے گر جاننا کہ دنیا جاگ اٹھے اس  
نے اپنی چادر غیب سے پہنچے اس ہاتھ کو نکالا جس میں بجلی کا تازیانہ تھا۔



ایک کتاب دی گئی اور ہم کو مشرق و مغرب میں اس کی منادی کرنے کا حکم دیا گیا۔ بادشاہوں کی منادی طبل و علم کے ساتھ کی جاتی ہے لیکن خدا کی منادی تہلیل و تکبیر کے ساتھ ہونی چاہئے۔ رمضان کے بعد عید کا حکم اسی لئے دیا گیا تاکہ تہلیل و تکبیر کی مقدس صداؤں میں اسلام کے جہاد و جلال، نفوز و قوت اور وسعت و اثر کا سماں دنیا کو نظر آجائے۔ ولتکبروا للہ علی ما ہدکم ولعلکم تشکرون۔

پھر آہ! تمہاری غفلت کیسی شدید اور تمہاری گمراہی کیسی ناگہم انگیز ہے کہ تم بیۃ القدر کو توڑ ڈھونڈتے ہو پر اس کو نہیں ڈھونڈ سکتے جو بیۃ القدر میں آیا اور جس کے ورود سے اس رات کی قدر و منزلت بڑھی۔ اگر تم اسے پاؤ تو تمہارے لئے ہر رات بیۃ القدر ہے۔ ع  
 ہر شب شب قدر است اگر قدر بدانی



سورة العصر

وَالْعَصْرُ إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُفٍ  
آمَنُوا رَبِّمْ وَأَصْلَحُوا وَتَوَّابًا  
وَتَوَّابًا بِالصَّبْرِ

قسم ہے اُس عمرِ انقلاب اور دورِ تغیرات کی جو پچھلے  
دور کو ختم کرتا اور نئے دور کی بنیاد رکھتا ہے کہ نورا  
انسانی کے لئے دنیا میں نقصان و ہلاکت کے سوا کچھ  
نہیں مگر ٹال وہ نفوس قدسیہ جو قرآن میں انہیں پر ایمان لائے  
اور اعمال صالحہ اختیار کیے، ایک دوسرے کو امر بالمعروف  
اور نہی عن المنکر کے ذریعے سے دین حق کی بصیرت کرتے  
رہے نیز صبر و استقامت کی انہوں نے تعلیم دی۔

قرآن کا ہر اچھے مفقود کے لئے یہ اعلان ہے کہ آسمان کے نیچے نوح  
 انسان کے لئے، انسانوں کی تلاش کے لئے، جستجوؤں کے لئے اور امیدوں  
 کے لئے بڑی بڑی ناکامیاں ہیں۔ بڑے بڑے گناہوں کے لئے ہیں۔ لیکن دنیا کی  
 اس عام نامرادی سے کون انسان ہے، کون جماعت ہے کہ پرچ سکتی ہے  
 اور ناکامیابی کی جگہ کامیابی پا سکتی ہے۔ نہ امید ہی بلکہ امید اس کے دل میں  
 آشیا بنا سکتی ہے۔ وہ کون انسان ہے؟ وہ انسان کہ جو دنیا میں ان چار شرطوں  
 کو فوراً و عملاً اپنے اندر پیدا کرے۔ جب تک یہ پیدا نہیں ہوتی اس وقت تک دنیا  
 میں نہ کوئی قوم کامیاب ہو سکتی ہے اور نہ ملک۔ حتیٰ کہ ہر فرد اپنے لئے  
 ہر نئے بھی دنیا میں کامیابی نہیں پا سکتا۔

ان چار شرطوں سے کھجواڑ، بھانڈا اور گریک چیزیں بی بی بی میں آجانے  
 تو کیا تم انکار کرو گے۔ چاہے وہ بی بی بی ہو یا پہلی شرط اور ہے جس کا  
 نام قرآن مجید کی بولی میں ایمان ہے۔

اِنَّ الدِّينَ اَصْفَا۔ تم بھی کامیابی پا سکتے ہو اگر آپ تمہارے دلوں

اندر، رُوح کے اندر وہ چیز پیدا ہو جائے کہ جس کا نام قرآن مجید کی زبان میں ایمان ہے۔

”ایمان“ کے معنی ہیں عربی میں زوالِ شک کے یعنی کامل درجہ کا بھروسہ اور کامل درجہ کا اقرار تمہارے دل میں پیدا ہو جائے جب تک کامل درجہ کا یقین تمہارے دلوں کے اندر نہ پیدا ہو، اللہ کی صداقت پر اللہ کی سچائی پر اللہ کے اصولوں پر جس وقت تک کامل درجہ کا یقین تمہارے قلب کے اندر پیدا نہ ہوگا، کامیابی کا کوئی دروازہ تمہارے لئے نہیں کھل سکتا۔ شک کا اگر ایک کاٹا بھی تمہارے دل میں چھبڑ رہتا ہے تو تم کو اپنے اوپر موت کا فیصلہ صادر کرنا چاہئے۔ تم کو کامیابی نہیں ہو سکتی۔ سب سے پہلی شرط یہ ہے کہ تمہارے دل کے اندر ایمان، اطمینان، یقین، تمکین اور قرار پیدا ہو، لیکن کیا محض دل کا یہ کام، دماغ کا یہ فعل، تصور کا یہ نقشہ کامیابی کو پورا کر دے گا؟ نہیں!

فرمایا، ایک دوسری منزل اس کے بعد آتی ہے۔ جب تک وہ دوسری منزل بھی کامیابی کے ساتھ طے نہ کر لوگے، اس ایک منزل کو طے کر کے کامیابی نہیں پاسکتے۔ اس کا نام قرآن کی بولی میں عملِ صالح ہے رُوَعِلُوا الصَّالِحَاتِ، یعنی وہ کام جو اچھائی کے ساتھ کیا جائے جس کام کو جس صحت اور جس طریقہ کے ساتھ کرنا چاہئے، جو طریقہ اس کے لئے سچا طریقہ ہو سکتا ہے اس کام کو اس کے ساتھ انجام دینا۔

قرآن کا یہ اصول تو عام ہے۔ ایمان کے معنی ہیں وہ یقین، وہ کامل

اظہارِ ایمان، وہ کافی اقرار کر جو عمل سے پیدا ہوتا ہے۔ وہ چیز جو داغ میں موجود  
 تھی۔ وہ ارادہ جو داغ میں پیدا ہوا تھا، وہ پہلی منزل ہوتی جو نہ ہر سب میں آکر  
 ایمان کا نام اختیار کر لیتی ہے۔ بالکل جیسے وہ عمل داغ ہے، وہ عمل صورت  
 و نشیمن ہے۔ اس بنا پر پہلی منزل ایمان کی ہے پہلی چیز ہے کہ تمہارے دل کے اندر چٹا  
 ارادہ پیدا ہوا ہے چٹا عزم پیدا ہو۔ دوسری منزل یہ ہے (علوہ الصلوات) صرف داغ کی منزل  
 طے کر کے قدم نہ کھٹھڑ سہاٹیں بلکہ عمل بھی کرو اور وہ جو صدق ہو یعنی جو صحیح طریقہ  
 ہے ان کام کے انجام دینے کا۔ جب اس کو پورا کر لیا تو اس کے معنی یہ ہوتے  
 کہ فتح مندرجہ اور کامیابی کی دو منزلیں تم نے کا میابی کے ساتھ طے کر لیں مگر  
 پھر کیا تمہارا کام ختم ہو گیا۔ اس کے بعد کیا تم منزل مقصود تک پہنچ جاؤ گے؟  
 قرآن کی عالمگیر صداقت کہتی ہے کہ نہیں، بلکہ دو منزلوں کے بعد دو منزلیں  
 اور بھی باقی ہیں۔ اپنی ہمت تو آزما لو کہ ان کے لئے تمہارے تلو سے تیار ہیں  
 یا نہیں؟ تمہاری کم ہمت مضبوط ہے یا نہیں؟ اگر نہیں ہے تو تمہیں ہے کہ  
 یہ دونوں منزلیں تمہارے لئے سو عمدتہ ہوں۔ کیا ایک کرنی کے ہمت  
 کر لینے کے بعد زنجیر کا پورا کام ہو گیا ہے؟ ایک منزل کے لئے بھی نہیں  
 تم کیا ہو؟ اس بکھری ہوئی شکل میں بے کار ہو، اگر میں تمہارا کوئی وجود نہیں۔  
 قرآن وجود مانتا ہے اجتماع کا۔ اس کے نزدیک وجود کڑیوں کا نہیں بلکہ  
 زنجیر کا ہے۔ تم میں سے ہر وجود ایک کڑی ہے۔ اس کا کام پورا نہیں ہو سکتا  
 جب تک کہ وہ باقی کڑیوں کی زنجیر سے ہے۔ جب تک باقی کڑیاں مضبوط نہ  
 ہوں گی، زنجیر مضبوط نہیں ہو سکتی۔ اس لئے فرمایا کامیابی کا سفر کامیاب

نہیں ہو سکتا جب تک تیسری منزل تمہارے سامنے نہ آئے۔

وہ تیسری منزل ان فیصوح و بلیغ معنوں میں ہے کہ تو اوصو بالحق و  
تواصو بالصبر۔ تیسری منزل تو اوصو بالحق ہے کہ تم جو ایک کڑی تھے جس کو  
تم نے ایمان کی مضبوطی سے استوار کیا لیکن تمہارا کام ختم نہیں ہوا۔ تمہارا فرض  
ہے کہ دوسری کڑیوں کی طرف توجہ کرو۔ اس کڑیوں درست کر سکتے ہو کہ  
دنیا میں خدا کی سچائی کا پیغام پہنچاؤ۔ جب تک تم میں یہ بات ہوگی کہ تمہارا  
دل سچائی کے اعلان کے لئے تڑپنے لگے۔ جب تک تو صبیحی نہ کرو گے  
کا میا بی تم کو نہیں مل سکتی لیکن اگر اس تیسری منزل کے لئے تم تیار ہو گئے  
اگر توفیق الہی نے تمہاری دست گیری کی تو پھر اس تیسری منزل کون ہے؟ وہ ہے  
کہ جو حق کی منزل کے لئے لازم و ملزوم ہے۔ اس کے ساتھ اس کی گردن  
اس طرح بڑی ہوئی ہے کہ جڈا نہیں کی جا سکتی۔ فرمایا کہ حق کی وہ وصیت  
کریں گے، چنانچہ وہ حق کا پیغام سنائیں گے، حق کی دعوت پہنچائیں گے۔ حق  
کا یہ حال ہے کہ حق کی راہ میں کوئی قدم نہیں اٹھ سکتا جب تک وہ قربانیوں  
کے لئے قدم نہ اٹھائیں۔ فرمایا کہ صرف حق ہی کا پیام وہ نہ پہنچائے بلکہ صبر  
کا بھی پہنچائے (تواصو بالحق و تواصو بالصبر)

تم نے اپنی بدعتی سے نہ صرف شریعت کے حکم کو بدلا ہے بلکہ  
اپنے طریق عمل سے شریعت کے لفظوں کی بولیوں کو بھی بدل ڈالا۔ صبر کے  
معنی کیا ہیں؟ تم سمجھتے ہو کہ صبر کے معنی ہیں بے عزتی اور باطل کی پرستش دینا  
جو شخص صبر کے معنی یہ سمجھتا ہے اس سے بڑھ کر قرآن مجید کی تحریف لفظی

کرنے والا کوئی نہیں۔ تخریبناہ مصنوعی تو بہت سے علما کر رہے ہیں لیکن تخریف  
 لفظی یہ ہے کہ صبر کے معنی یہ ہیں کہ اگر تمہارے اوپر سختی سے مقابلہ میں مصیبت  
 آجائے تو تم کو چاہئے کہ صبر کے گوشے میں پناہ لو یعنی ہر طرح کی بے عزتی  
 کو، بے چارگی کو، باطن پرستی کو قبول کر لو۔ صبر کے معنی بالکل اس سے مختلف  
 ہیں۔ صبر کے معنی ہیں برداشت کے، صبر کے معنی ہیں جھینڈ کے، صبر کے  
 معنی ہیں تحمل کے، جو قدم قدم مقصد کی راہ میں اپنے محبوب کو پیار سے منانے  
 لئے اٹھاؤ اور ان میں ہر لمحہ کی مصیبتوں میں ہر طرح کی اور کوئی مصیبت  
 آئے اور غم اور سختیوں میں آئیں تاہم ممکن ہے کہ تمہارے سامنے کوئی اور عہدہ  
 اس پر ایک پہنچاؤ۔ یہ سب تمہارے سامنے آئے گا لیکن اگر تم حق کے  
 پرستار ہو تو تمہارا فرض ہوتا ہے کہ تمہارے اندر صبر کا، تمہارے سامنے  
 برداشت کی وہ اہل طاقت جو وہاں پاتا ہے برداشت کا تمہارے اندر جو وہ  
 کہ دنیا کی کوئی شکل، کوئی تاج و تخت اس پر تقیاب نہ ہو سکے۔ یعنی یہ  
 ہیں۔ چنانچہ قرآن مجید کے مواضع اسٹروں پر اگر غور کیا جائے تو معلوم ہو  
 جائے گا کہ ہر جگہ صبر کے یہی معنی ہیں۔

مقصد یہ تھا کہ قرآن مجید نہ جو برداشت اور انسانی سہ آئے۔

کامیابی کے لئے پیش کی ہے اور اب سے تیرہ سو برس پہلے جو ایک آل  
 اور لازوال پروگرام بنا دیا۔ چہ یاں کی چارہ نمانے ہیں۔ اگر وہ کوئی سفر  
 ہے تو یہ اس کی چارہ سز میں ہیں۔ ہم کو ایک سڑک کے لئے غور کرنا چاہئے  
 کہ کیا دنیا میں کوئی کامیابی بلا ایمان مل سکتی ہے؟ کیا تم شک مارو گے اپنے

پہلو میں سے کروٹیا کی چھوٹی سے چھوٹی کامیابی پا سکتے ہو؟ کیا تم دنیا میں ایک  
 منگھی بھرجو اور چاول بھی پا سکتے ہو؟ جب تک تمہارے اندر حق کے لئے  
 طلب نہ ہو۔ کیا ایک لمحہ کے لئے دنیا کی کوئی کامیابی اپنا چہرہ تمہیں دکھا سکتی  
 ہے جب تک تم حق کی راہ میں قربانیاں چڑھانے کے لئے تیار نہ ہو۔ خدا کی  
 ان کائنات کے ایک ایک ذرہ میرا اس حقیقت کی عالمگیر تصدیق موجود ہے  
 اور اس دنیا میں کامیابی کا کوئی چہرہ نہیں دیکھ سکتا جب تک وہ ایمان، حق اور صبر  
 کی منزلی سے نہ گزرے۔ اللہ کا ہر قانون ہر اٹھنے والے پرندے کے لئے  
 ہے۔ کیا خدا اپنا قانون تمہارے لئے بدل دے گا؟ کیا خدا تمہاری غفلتوں  
 کا ساتھ دے گا؟ اگر تم اپنی غفلت کی وجہ سے اس دھوکا میں پڑے ہو، تو  
 تم سے بڑھ کر اپنی صورت کی طرف جانے والا کوئی نہیں ہے۔

---



مَقْصِدِ مَسَاجِدِ

(سورہ جن کی ایک آیت)

وَإِنَّ الْمَسْجِدَ لِلَّهِ فَلَاتَنْ عُوا مَعَ اللَّهِ أَحَدًا وَانَّهُ  
 نَفَا قَامَ عَبْدُ اللَّهِ يَدُ عَوْهُ كَادُو يَكُونُونَ عَلَيْهِ  
 لِبَدًا -

مسجدیں صرف اللہ ہی کے لئے ہیں۔ پس مسجدوں میں اللہ کے  
 سوا اور کسی کی بندگی نہ کرو اور جب خدا کا مخلص یعنی حضرت  
 داعی اسلام، اللہ کی عبادت کے لئے کھڑا ہوتا ہے تو لوگ  
 اس کے گرد و جمع ہو جاتے ہیں اور اس طرح نزدیک آئے  
 کر دیکھتے ہیں گویا قریب ہے کہ پلٹ پلٹیں گے۔

(الہلال ۸۔ اکتوبر ۱۹۱۳ء)

# القرآن الحکیم

مفردات میں ہے :

"المسجد بکسر الجیم من وضع السجود"

اگرچہ "مسجد" کے مفہوم کے متعلق مفسرین نے طرح طرح کے اقوال نقل کئے ہیں مگر صاف بات یہی ہے جو امام راغب نے لکھی ہے یعنی مسجد بکسر جیم ہے اور اس سے وہ مقام مراد ہے جہاں ناظر السموات والارض کے اُگے زمین پر رکھی جائے۔ اسی کی جمع ہے مساجد پس مسجد کا مفقود اس کے نام سے ظاہر ہے۔ سورہ جن میں اللہ تعالیٰ نے اس کے مقصد کی تحدید کی :

وَأَنَّ الْمَسَاجِدَ لِلَّهِ  
مسجدیں صرف اللہ ہی کے لئے

تھیں۔

اس سے ظاہر ہوا کہ مساجد کے متعلق پہلا حکم الہی یہ ہے کہ وہ صرف اللہ ہی کے لئے ہیں۔ یعنی ان کے اندر صرف وہی اعمال انجام دینے جاسکتے ہیں؟ مفقود اللہ کے لئے ہوں۔

اس کے بعد فرمایا:

فلا تدعوه مع الله احداً  
پس مسجدوں میں اللہ کے سوا  
اور کسی کی بندگی نہ کرو۔

اس جملے نے ان تمام اعمال کی نہی عام کر دی جو خدا کے سوا کسی اور  
کے لئے انجام دیئے جائیں، خواہ وہ نسائی ہوں یا بدنی۔

امام طبرسی نے حضرت ابن عباسؓ سے یہ تفسیر نقل کی ہے کہ  
افردوا المساجد بذكر الله تعالى ولا تجعلوا لغير  
الله فيها نصيباً۔

مسجدوں کو صرف اللہ کے ذکر کے لئے مخصوص کرو۔ اللہ  
کے سوا غیروں کے لئے وہاں کے ذکر و عبادت میں کوئی  
حصہ نہ ہو۔

امام طبرسی، امام رازی، حافظ ابن کثیر وغیرہم اپنی تفسیر میں لکھتے ہیں :-

قال قتادة، كانت اليهود والنصارى، اذا دخلوا  
كنائسهم اشركوا بالله، فامر الله نبيه ان يوصله  
وصداه۔

قتادہ نے اس آیت کے شان نزول میں کہا: یہودیوں اور  
عیسائیوں کا قاعدہ تھا کہ جب اپنے گرجوں میں جاتے  
تھے تو اللہ کے ساتھ اس کے ذکر میں بندوں کو بھی شریک  
کرتے تھے۔ پس اللہ نے اپنے نبی کو حکم دیا کہ مسجد کو

صرف اللہ ہی کے لئے مخصوص اور صرف اسی کے ذکر  
کے لئے محدود کر دیں۔

ان اقتباسات سے مندرجہ ذیل نتائج مقصد مساجد کے متعلق حاصل  
ہوتے ہیں :-

۱۔ مساجد کی تعمیر اور ان کا قیام صرف اس لئے ہے کہ وہ  
عمارتیں اللہ کے نام سے مخصوص کر دی جائیں۔ ان کا مقصد صرف یہ ہونا  
چاہئے کہ اللہ کے لئے ہوں اور اسی کے ذکر و عبادت کے لئے وہاں  
لوگ جمع ہوں۔

۲۔ یہود و نصاریٰ کا قاعدہ ہے کہ وہ اپنے گرجوں میں خدا  
کے ساتھ انسانوں کا بھی ذکر کرتے ہیں اور اس عقیدت و طاعت اور فوق  
عبادت کے ساتھ جو صرف اللہ ہی کے لئے مخصوص ہے۔ اس آیت میں  
اس سے روکا گیا اور فرمایا کہ مسجدیں اللہ کے لئے ہیں نہ کہ انسانوں کے  
ذکر کے لئے۔

سودہ جن کی اسی آیت کے ساتھ ٹکڑا ہے :  
واثق لما قام عبد اللہ یدعوہ کا دو یونون علیہ  
لبدا۔

اور جب خدا کا بندہ مخلص (یعنی حضرت داعی اسلام) اللہ  
کی عبادت کے لئے کھڑا ہوتا ہے تو لوگ اس کے گرد  
گرد جمع ہو جاتے ہیں اور اس طرح نزدیک آ کر دیکھتے ہیں

گو یا قریب ہے کہ لپٹ پڑیں گے۔

اس آیت کے شان نزول میں متعدد اقوال ہیں حضرت ابن عباس رضی  
سے مروی ہے کہ جب آنحضرت نماز پڑھنے کے لئے کھڑے ہوتے یا  
قرآن پڑھتے تو حرم استماع میں لوگ ہجوم کر کے ایک دوسرے پر گرنے  
لگتے۔ اور نہایت قریب آجاتے۔ اللہ نے اس کی ممانعت کی۔ امام  
ابن جریر نے تفسیر میں بروایت سعید بن جبیر و سراقول نقل کیا ہے:

لما راوه یصلی واصحابہ یرکعون یرکوعہ ویسجدون

سجودہ — قال عجبوا من اطاعة اصحابہ له۔

جب آنحضرت اور ان کے اصحاب کو نماز میں اس طرح  
دیکھتے کہ سب کے سب ان کے جھک جانے کے ساتھ  
ہی جھک جاتے ہیں اور ان کے سجدہ کرنے کے ساتھ ہی سجدہ  
میں گر جاتے ہیں تو ان کی اس عجیب اطاعت و فرمانبرداری  
پر ان کو نہایت تعجب ہوتا اور متحیر ہو ہو کر دیکھنے لگتے۔

ساقط عماد الدین (ابن کثیر) نے اپنی تفسیر میں بروایت حسن نقل کیا ہے:-

قال الحسن - لما قام رسول الله صلى الله عليه وسلم

يقول لا اله الا الله ويدعو الناس الى ربهم كادت

العرب قلبد عليه جميعا - (حاشیہ فتح البیان جلد ۱ ص ۹۵)

جب آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کھڑے ہوتے۔ الا اله الا

اللہ کہتے اور لوگوں کو اللہ کی طرف دعوت دیتے تو اہل

عرب ہجوم کر کے پہنچتے اور ایک دوسرے پر چڑھ اُتے۔

اصل یہ ہے کہ اس آیت میں خدا تعالیٰ نے اس حالت کی طرف اشارہ کیا ہے جو آغاز اسلام میں آنحضرتؐ اور آپ کے ساتھیوں کی وقتی بحالی پر نماز پڑھنے کے لئے قیام فرما ہوتے ایک جماعت آپ کے جہاں نمازوں کی آپ کے پیچھے صف بستہ کھڑی ہو جاتی اور خشوع و خضوع اور انقطاع و قنوت کے ساتھ یہ متحد گروہ ایک ان ویسی ہستی کے تصور میں یہ خود انہ مرہ و نہ رکوع و سجود و مشغول تہجد و تکبیر ہوتا تو یہ منظر کفار عرب کے لئے نہایت تعجب انگیز ہوتا اور وہ ان عجیب طریق قیام و رکوع اور صفوں و متابعت نام کی عظمت و رعب سے مہرہوت ہو جاتے۔ چہر انہوں نے اپنی شوقی و سرکش سے اس منظر عبادت کو ایک تماشا سا بنا لیا اور نماز کے وقت جمع ہو کر ہجوم کرنے لگے اور دیکھنے کے شوق میں ایک دوسرے پر ٹوٹنے لگے۔ وہ اکثر تماشا دیکھنے والوں کی طرح بڑھتے بڑھتے اس قدر قریب آ جاتے گویا لپٹ پڑنے کے ارادے سے بڑھ رہے ہیں۔ یہی وہی اصل حقیقت ہے جس کی طرف امام ابن جریر نے ایک روایت نقل کر کے اشارہ کیا ہے۔

کتابخانه تحفہ -

زیر طبع کتب

۲- باب التفسیر

از مولانا ابوالکلام آزاد

۱- قصص القرآن

از مولانا ابوالکلام آزاد

(ماخوذ از اہلانی و ابلاغ)



361

ابوالکلام آزاد

فرائد کلمہ کی تین سو تین

ترجمہ و تفسیر